



**F1268LD(P)(1~9)**

**F1068LD(P)(1~9)**

**F8068LD(P)(1~9)**

**F1268QD(P)(1~9)**

**F1068QD(P)(1~9)**

**F8068QD(P)(1~9)**

## **Mașină de spălat** **MANUAL DE UTILIZARE** (2P~27P)

Vă mulțumim pentru achiziționarea mașinii de spălat automate LG.

Citiți cu atenție manualul de utilizare întrucât conține instrucțiuni privind instalarea, utilizarea și întreținerea în siguranță.

Păstrați-l pentru consultări viitoare.

Scrieți modelul și seria mașinii dvs. de spălat.

## **Mașina za pranje veša** **Uputstvo za upotrebu** (28P~52P)

Zahvaljujemo Vam se na kupovini LG potpuno automatske mašine za pranje veša.

Molimo Vas da pažljivo pročitate ovo Uputstvo za jer će Vam ono omogućiti njeno pravilno instaliranje, korišćenje i održavanje.

Sačuvajte Uputstvo za ubuduće i pridržavajte se datih saveta.

Zabeležite serijski broj i broj modela mašine koju imate za eventualne potrebe servisiranja u budućnosti.

## C aracteristici produs



### ■ Protecție împotriva șifonării

Datorită rotației alternative a tamburului, șifonarea rufelor este minimalizată.



### ■ Încălzitor încorporat

Încălzitorul intern încălzește automat apa la temperatura optimă conform ciclurilor selectate.



### ■ Mai economic cu ajutorul Sistemului Inteligent de Spălare

Sistemul Inteligent de Spălare detectează cantitatea de rufe și temperatura apei și stabilește apoi nivelul optim al apei și timpul de spălare pentru a reduce consumul de apă și energie.



### ■ Blocare pentru copii

Sistemul de blocare împotriva accesului copiilor îi împiedică pe copii să apese pe butoane sau să schimbe programul în timpul funcționării.



### ■ Sistem de control al vitezei cu zgomot redus

Detectând cantitatea de rufe și echilibrul, acesta distribuie uniform sarcina pentru a reduce nivelul zgomotului de rotație.



### ■ Sistem de antrenare directă

Motorul special de curent continuu, fără perii, învârte cuva direct fără curea sau roți de transmisie.

## C uprins

Atenționări .....	3
Specificații .....	4
Instalare .....	5
Atenție înainte de spălare .....	10
Adăugarea detergentului .....	11
Funcționare .....	13
Cum se folosește mașina de spălat .....	14
Întreținere .....	20
Ghid de rezolvare a problemelor .....	24

# A atenționări

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE

## ⚠ Atenție!

Pentru siguranța dvs., informațiile din acest manual trebuie respectate pentru a reduce riscul de incendiu sau explozie, electrocutare, sau pentru a preveni daunele materiale, accidentele personale sau pierderea vieții.

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

**ATENȚIE:** Pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare sau accidente personale în timpul folosirii mașinii, respectați instrucțiunile de bază, inclusiv următoarele:

- Înainte de instalare, verificați ca exteriorul aparatului să nu prezinte deteriorări. În cazul în care mașina de spălat prezintă deteriorări, nu o instalați.
- Nu instalați și nu țineți mașina în locuri expuse condițiilor meteo.
- Nu modificați comenzile.
- Nu reparați și nu înlocuiți piese ale mașinii și nu încercați să lucrați la ea dacă aceasta nu este specificat clar în instrucțiunile de utilizare-întreținere sau în instrucțiunile de utilizare-reparare pe care le-ați înțeles și pe care aveți abilitatea să le executați.
- Păstrați zona de sub și din jurul mașinii liberă de materiale combustibile cum ar fi hârtie, deșeuri, chimicale, etc.
- Trebuie exercitată atenție atunci când mașina este folosită de sau în preajma copiilor.  
Nu permiteți copiilor să se joace pe, în sau cu mașina de spălat.
- Nu instalați mașina de spălat în apropierea surselor de foc.
- Nu lăsați ușa mașinii deschisă.  
Ușa deschisă îi poate îndemna pe copii să se atârne de ea sau să intre în mașină.
- Nu băgați mâna în cuvă atunci când se rotește.  
Așteptați până când aceasta s-a oprit complet.
- Procesul de spălare poate reduce materialul ignifug al țesăturilor.
- Nu spălați și nu uscați articole care au fost spălate, curățate, înmuiate sau pătate cu substanțe combustibile sau explozive (cum ar fi ceară, petrol, vopsea, benzină, substanțe de degresare, solvenți de spălare chimică, kerosen, etc.) care se pot aprinde sau exploda.  
Uleiul poate rămâne în rezervor după un ciclu integral, ceea ce conduce la incendiu în timpul uscării. Prin urmare, nu puneți obiecte de îmbrăcăminte murdare de ulei.
- Pentru a evita aceasta, respectați instrucțiunile de spălare și îngrijire ale producătorului articolului.
- Nu trântiți ușa mașinii și nu încercați să o deschideți când e blocată. Aceasta poate deteriora mașina de spălat.
- În cazul în care mașina de spălat funcționează cu apă la o temperatură ridicată, este posibil ca partea frontală a acesteia să fie fierbinte. Nu atingeți partea frontală a mașinii de spălat!
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, scoateți mașina din priză sau deconectați-o de la rețeaua de alimentare scoțând siguranța sau opriți alimentarea electrică de la comutator înainte de orice operațiune de întreținere sau curățare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru scoaterea ștecherului din priză. În caz contrar, există pericolul ca acesta să se deterioreze.
- Nu încercați să utilizați mașina dacă este deteriorată, dacă funcționează greșit, dacă e parțial demontată sau dacă are piese sparte sau lipsă, inclusiv cablul de alimentare sau ștecherul.
- Înainte de a arunca mașina de spălat, tăiați cablul de alimentare.
- Dacă un produs a stat în apă, contactați centrul de service. Risc de șoc electric și incendiu.

※ Nu utilizați forța excesivă pentru deschiderea ușii.

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

### PUNEREA LA PĂMÂNT

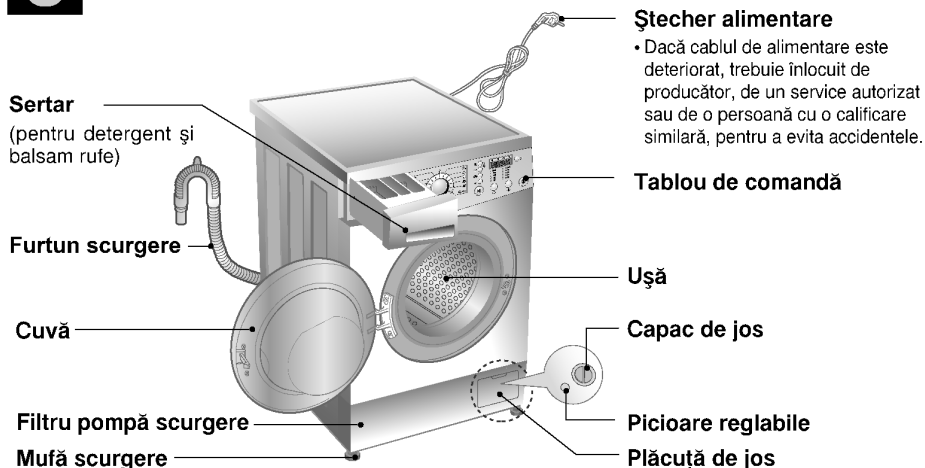
Mașina de spălat trebuie împământată. În caz de proastă funcționare sau defecțiune, împământarea va reduce riscul de electrocutare oferind o cale de rezistență minimă pentru curentul electric. Acest aparat este dotat cu un cablu de împământare cu ștecher de împământare. Acest ștecher trebuie introdus în priza corespunzătoare care trebuie bine instalată și pusă la pământ conform cu legile locale.

† Nu folosiți adaptori sau alte piese pentru ștecherul de împământare.

† Dacă nu dispuneți de o priză corespunzătoare, chemați un electrician.

**ATENȚIE:** Conectarea defectuoasă a cablului de împământare poate genera riscuri de electrocutare. Consultați un electrician sau un specialist dacă aveți îndoieli că mașina de spălat este corect pusă la pământ. Nu modificați ștecherul furnizat împreună cu aparatul - dacă acesta nu se potrivește la priză, chemați un electrician să instaleze o priză adecvată.

# Specificații



## Ștecher alimentare

- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de un service autorizat sau de o persoană cu o calificare similară, pentru a evita accidentele.

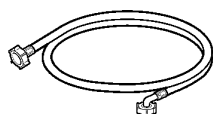
	F8068LD(P)(1~9) F1068LD(P)(1~9) F1268LD(P)(1~9)	F8068QD(P)(1~9) F1068QD(P)(1~9) F1268QD(P)(1~9)
Nume	Mașină de spălat cu încărcare frontală	
Alimentare	220 - 240 V~, 50 Hz	
Dimensiuni	600mm(L) x 440mm(I) x 850mm(Ž)	600mm(L) x 550mm(I) x 850mm(Ž)
Greutate/Putere maximă	59kg / 1700W	61kg / 2100W
Capacitate spălare	5kg	7kg
Viteze rotație	☞/☉/ 400/800/1200 [F1268LD(P)(1~9) / F1268QD(P)(1~9)] ☞/☉/ 400/800/1000 [F1068LD(P)(1~9) / F1068QD(P)(1~9)] ☞/☉/ 400/600/800 [F8068LD(P)(1~9) / F8068QD(P)(1~9)]	
Consum apă	48 ℓ (9.6 ℓ /kg)	49 ℓ (7.0 ℓ /kg)
Presiune permisă apă	0.3-10 kgf/cm <sup>2</sup> (30-1000 kPa)	

## ■ Noise Level

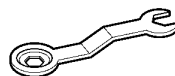
	F8068L/QD(P)(1~9)	F1068L/QD(P)(1~9)	F1268L/QD(P)(1~9)
Spălare	57dB(A)	57dB(A)	57dB(A)
Turație	69dB(A)	69dB(A)	71dB(A)

\* Imaginea și specificațiile pot fi modificate fără anunț prealabil, pentru îmbunătățirea calității.

## ■ Accesorii



Cablu admisie (1EA)



Cheie

# I nstalare

Instalați-o sau depozitați-o într-un loc care nu este expus temperaturilor mai joase de temperatura de îngheț sau intemperțiilor.

Împământați mașina de spălat în mod corespunzător, conformându-vă tuturor codurilor și ordonanțelor în domeniu.

Deschizătura de la bază nu trebuie să fie obstrucționată de covoare, dacă mașina de spălat este așezată pe o dușumea cu covor.

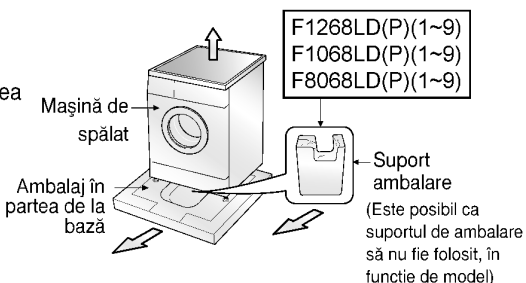
În țările în care există zone ce ar putea fi expuse infestării cu gândaci de bucătărie sau alte insecte, acordați o atenție specială păstrării curățeniei aparatului și zonei din împrejur. Orice deteriorare care ar putea fi cauzată de gândaci de bucătărie sau alte insecte nu va fi acoperită de garanția acordată aparatului.

## ■ Buloane de transport

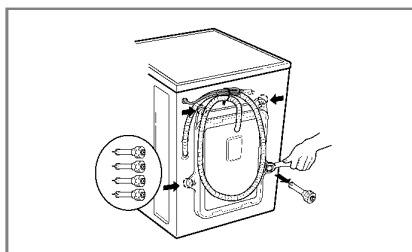
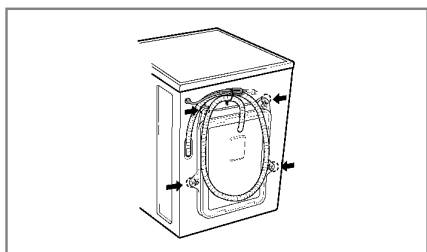
Mașina de spălat este dotată cu șuruburi de transport pentru a preveni deteriorarea în timpul transportului.

• Ambalajele și toate buloanele pentru transport trebuie scoase înainte de folosirea mașinii de spălat.

☞ Atunci când despachetați partea de la bază, asigurați-vă că ați scos suportul suplimentar de ambalare din mijlocul ambalajului de la partea de la bază.



## ■ Șuruburi de transport



1. Pentru a preveni deteriorarea în timpul transportului sunt instalate patru șuruburi. Înainte de a folosi mașina de spălat, scoateți șuruburile împreună cu dopurile de cauciuc.

• Dacă nu sunt scoase, acestea pot provoca vibrații și zgomote puternice sau o proastă funcționare.

2. Scoateți cele patru șuruburi cu ajutorul cheii livrate.

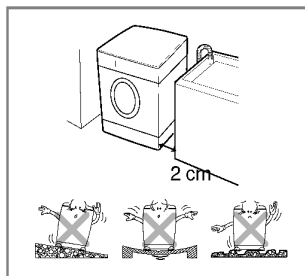
3. Scoateți șuruburile împreună cu dopurile de cauciuc, răsucind ușor dopul. Păstrați cele 4 șuruburi și cheia pentru utilizări viitoare.

• De fiecare dată când transportați mașina de spălat, instalați șuruburile de transport.

4. Acoperiți găurile cu capacele livrate.

# I nstalare

## ■ Locul de instalare



### **Podeaua:**

Înclinația maximă a podelei sub mașină este 1°.

### **Priză alimentare:**

Trebuie să fie la maxim 1,5 m față de oricare latură a mașinii. Nu alimentați mai mult de un aparat la aceeași priză.

### **Spațiu suplimentar:**

Pentru perete, ușă și podea sunt necesare următoarele spații. (10 cm: spate / 2 cm: stânga și dreapta)

Nu așezați și nu depozitați niciodată produse de spălat deasupra mașinii de spălat. Acestea pot deteriora vopseaua sau comenzile.

## ■ Poziționare

Instalați mașina de spălat pe o suprafață tare și dreaptă.

Asigurați-vă că circulația aerului în jurul mașinii nu este împiedicată de covoare, carpete etc.

- Nu încercați să corectați neuniformitățile podelei cu bucăți de lemn, carton sau materiale similare amplasate sub mașină.
- Dacă nu puteți evita amplasarea mașinii în apropierea unui aragaz sau a unei sobe cu cărbuni, introduceți un material izolator (85 x 60 cm) acoperit cu folie de aluminiu pe partea dinspre aragaz sau sobă, între cele două aparate.
- Mașina de spălat nu trebuie instalată în încăperi în care temperatura poate scădea sub 0°C.
- Asigurați-vă că, atunci când mașina de spălat este instalată, este ușor accesibilă pentru tehnician, în caz de avariere.
- Când mașina este instalată, ajustați toate cele patru piciorușe cu ajutorul cheii pentru buloanele de transport livrate, asigurându-vă că aparatul este stabil și că există un spațiu de aproximativ 20 mm între partea de sus a mașinii de spălat și partea de jos a spațiului de lucru.

# I nstalare

## ■ Conexiunea electrică

1. Nu folosiți cablu prelungitor sau adaptor dublu.
  2. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător, de un specialist sau de o persoană cu o calificare similară pentru a evita accidentele.
  3. După utilizare scoateți întotdeauna mașina din priză și închideți robinetul de apă.
  4. Alimentați mașina de la o priză cu împământare conform prevederilor în vigoare.
  5. Aparatul trebuie astfel poziționat încât priza să fie ușor accesibilă.
- Repararea mașinii de spălat trebuie efectuată numai de personal calificat. Orice reparații efectuate de persoane fără experiență pot cauza răni sau deteriorări grave. Contactați centrul local de service.
  - Nu instalați mașina de spălat în încăperi în care se poate ajunge la temperaturi sub temperatura de îngheț. Furtunurile înghețate pot plesni sub presiune. Siguranța în exploatare a unității cu comandă electronică poate fi redusă la temperaturi sub punctul de îngheț.
  - Dacă aparatul este livrat în lunile de iarnă și temperaturile sunt sub punctul de îngheț: Depozitați mașina de spălat la temperatura camerei timp de câteva ore înainte de a o pune în funcțiune.

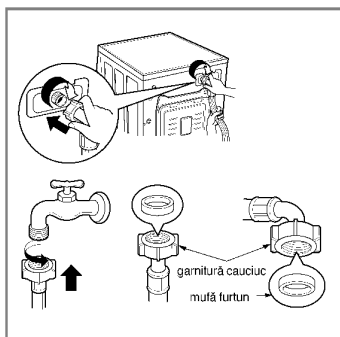
## PRECAUȚII

### PRECAUȚII cu privire la cablul de alimentare

Pentru majoritatea aparatelor se recomandă să fie amplasate pe un circuit dedicat; aceasta înseamnă ca un circuit electric să alimenteze doar acest aparat, fără alte prize sau circuite secundare. Consultați pagina de specificații din acest manual de utilizare pentru mai multă siguranță. Nu supraîncărcați prizele. Prizele cu suprasarcină, prizele și cablurile slăbite sau deteriorate, cablurile de alimentare roase sau deteriorate, ori cu izolația ruptă, sunt periculoase. Oricare dintre aceste situații poate provoca șoc electric sau incendiu. Examinați periodic cablul aparatului, iar dacă pare a fi deteriorat scoateți-l din priză, nu mai utilizați aparatul și înlocuiți cablul cu unul identic, printr-un service autorizat. Protejați cablul de alimentare împotriva abuzurilor de ordin fizic sau mecanic, cum ar fi răsucirea, formarea de noduri, prinderea la o ușă sau călcarea sa. Acordați o atenție specială ștecărelor, prizelor și punctului în care cablul iese din aparat.

## ■ Mașina de spălat trebuie legată la robinetul de apă folosind un set nou de furtunuri. Nu folosiți furtunuri vechi.

### ■ Legarea la sursa de apă



- ▶ Presiunea de alimentare cu apă trebuie să fie între 30 kPa și 1000 kPa (0,3 – 10 kgf/cm<sup>2</sup>)
  - ▶ Nu dezveliți capătul furtunului de admisie atunci când îl legați la robinetul de apă.
  - ▶ Dacă presiunea apei este mai mare decât 1000 kPa, trebuie instalat un dispozitiv de decomprimare.
- Sunt livrate două garnituri din cauciuc împreună cu furtunurile de admisie apă, pentru a preveni scurgerile de apă.
  - Verificați etanșeitarea legăturilor mașinii de spălat deschizând robinetul la maxim.
  - Verificați periodic starea furtunului și înlocuiți-l dacă e nevoie.
  - Asigurați-vă că nu există coturi pe furtun și că nu e spart.

### NOTĂ

În cazul în care furtunul prezintă scurgeri după ce a fost conectat, vă rugăm să reluați procedura de conectare. Utilizați un robinet convențional pentru alimentarea cu apă. În cazul în care robinetul are formă pătrată sau este prea mare, scoateți șaiba înainte de a introduce robinetul în adaptor.

## Instalare

Acest echipament nu este destinat uzului maritim sau pentru utilizare în dispozitive mobile, cum ar fi rulote, avioane etc.

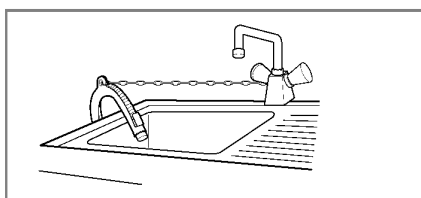
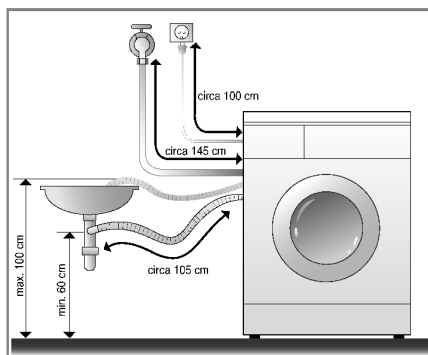
Oprii robinetul de închidere dacă urmează să lăsați mașina o perioadă de timp (de exemplu în vacanță), mai ales dacă nu există o scurgere în podea (canal) în imediata apropiere.

Când aruncați aparatul, tăiați cablul de alimentare și distrugeți ștecărul. Dezactivați dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni prinderea copiilor înăuntru.

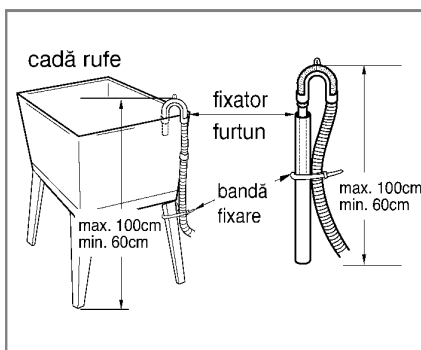
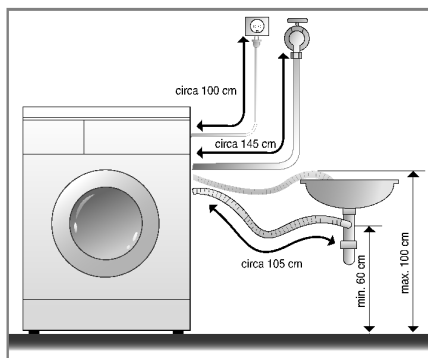
Materialele de ambalare (de exemplu folie de plastic, polistiren expandat) pot fi periculoase pentru copii. Există riscul sufocării!

Țineți toate ambalajele departe de copii.

### ■ Instalarea furtunului de evacuare



- Atunci când așezați furtunul de evacuare în chiuvetă, fixați-l cu un lanț.
- Fixarea corectă a furtunului de evacuare va împiedica inundarea podelei cu apă.

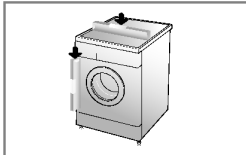


- Furtunul de evacuare nu trebuie dispus mai sus de 100 cm deasupra podelei. Apa din mașina de spălat nu este evacuată sau se evacuează greu.
- Fixarea corectă a furtunului de evacuare va împiedica inundarea podelei cu apă.
- Dacă furtunul de evacuare este prea lung, nu îl împingeți în mașina de spălat. Aceasta va genera un zgomot anormal.



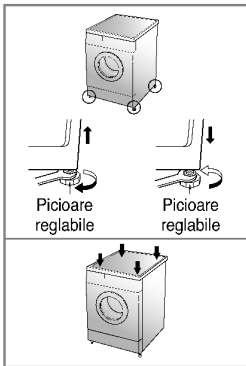
# I nstalare

## ■ Echilibrarea



1. Echilibrarea corectă a nivelului mașinii de spălat va reduce zgomotul și vibrațiile mașinii.  
Instalați mașina pe o suprafață uniformă și rigidă, preferabil în colțul încăperii.

**NOTA** Dușumeaua din lemn sau de tip suspendat poate contribui la producerea de vibrații excesive și la dezechilibre.



2. Dacă podeaua nu este uniformă, reglați picioarele de echilibrare după caz. (Nu introduceți bucăți de lemn, etc. sub picioare). Asigurați-vă că toate cele patru picioare sunt stabile și că se sprijină pe podea. Verificați dacă mașina este perfectă orizontală (folosiți o riglă cu bulă de aer).

※ Ajustați picioarele pentru a vă asigura că mașina este așezată la același nivel și este stabilă pe podea.

După poziționare, strângeți contrapiulițele pentru stabilitate.

**NOTA** În cazul în care mașina de spălat este instalată pe o platformă ridicată, trebuie asigurată bine pentru a se elimina riscul căderii acesteia.

※ Verificarea diagonalei

Atunci când apăsați în jos pe marginile capacului mașinii de spălat în diagonală, mașina nu trebuie să se miște deloc în sus sau în jos. (Verificați ambele diagonale). Dacă mașina se clatină când o apăsați în diagonală, reglați din nou picioarele.

## ■ Dușumea din beton

- Suprafața pe care se instalează trebuie să fie curată, uscată și dreaptă.
- Instalați mașina de spălat pe o suprafață tare și dreaptă.

## ■ Pardoseală cu gresie (pardoseală alunecoasă)

- Poziționați fiecare picioruș pe materialul striat și ajustați mașina în mod corespunzător. (Tăiați materialul striat în bucățele de 70x70 mm și lipiți bucățelele pe pardoseala uscată, în locul unde urmează să amplasați mașina).

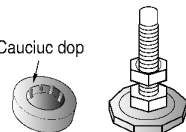
※ Materialul striat este un material autoadeziv care se folosește pe scări și trepte pentru a împiedica alunecarea.

## ■ Dușumea din lemn

- Dușumelele din lemn sunt cele mai predispușe la vibrații.
- Pentru a preveni apariția vibrațiilor, vă recomandăm să puneți discuri din cauciuc sub fiecare picioruș al mașinii, având o grosime de minim 15 mm, fixate cu cel puțin 2 grinzi de planșeu prinse cu șuruburi.
- Dacă este posibil, instalați mașina de spălat într-un colț al încăperii, unde podeaua este mai stabilă.

※ Introduceți discurile din cauciuc pentru a reduce vibrațiile.

※ Puteți obține discuri din cauciuc (p/no.4620ER4002B) de la departamentul LG pentru piese de schimb.



### Important!!

- O amplasare și o nivelare corectă a mașinii de spălat asigură o funcționare sigură și de lungă durată.
- Mașina de spălat trebuie să fie amplasată perfect orizontal și să stea fix.
- Nu trebuie să se balanseze pe colțuri când este încărcată.
- Suprafața pe care se instalează trebuie să fie curată, fără ceară de parchet sau alte substanțe lubrifiante.
- Nu lăsați piciorușele mașinii de spălat să se ude. Dacă piciorușele mașinii de spălat se udă, se poate aluneca.

# Atenție înainte de spălare

## ■ Înainte de prima spălare

Selecția un program (BUMBAC 60°C, adăugați o jumătate de măsură de detergent); lăsați aparatul să spele în gol (fără rufe).

Prin aceasta, veți îndepărta reziduurile din tambur, care este posibil să fi rămas din fabricație.

## ■ Atenție înainte de spălare

### 1. Atenție la etichete

Verificați etichetele hainelor. Acestea vă vor spune din ce e făcută haina și cum trebuie spălată.

### 2. Sortare

Pentru a obține cele mai bune rezultate, sortați hainele în tranșe care vor fi spălate cu același program de spălare. Temperatura apei și turația sunt diferite pentru tipuri diferite de țesături. Sortați întotdeauna culorile închise de cele deschise și de hainele albe. Spălați-le separat întrucât culorile pot ieși, iar albul poate fi pătat, etc. Dacă se poate, nu spălați articolele foarte murdare cu cele ușor murdare.

Murdărire (puternică, normală, ușoară) ..... Separați rufelee după gradul de murdărire.

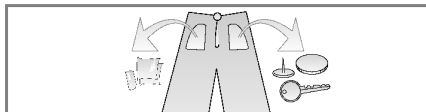
Culoare (albe, deschise, închise) ..... Separați rufelee albe de cele colorate.

Scame (generatoare de scame, colectoare) ..... Spălați rufelee care produc scame separat de cele care atrag scamele.

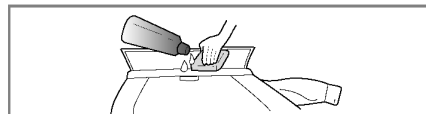
### 3. Grija înainte de încărcare

- Când încărcați mașina combinați articolele mari cu cele mici. Introduceți mai întâi articolele mari. Acestea nu trebuie să depășească jumătate din încărcarea totală.

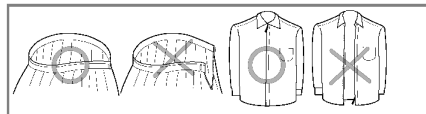
Nu spălați un singur articol. Aceasta poate genera o încărcare dezechilibrată. Adăugați unul sau două articole similare.



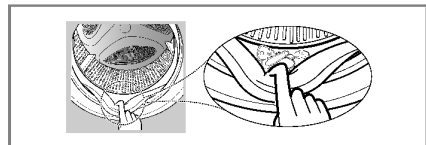
- Verificați toate buzunarele pentru a vă asigura că sunt goale. Obiectele gen cuie, agrafe, chibrituri, creioane, monede sau chei pot deteriora atât mașina de spălat, cât și hainele.



- Închideți fermoarele, nasturii sau agățatoarele pentru ca aceste articole să nu se agațe de altele.



- Înmuiiați murdăria sau petele punând puțin detergent dizolvat în apă pe petele de la guler sau de la mâneci, pentru o spălare mai ușoară.



- Pentru a evita deteriorarea garniturii de etanșare a ușii și a rufelor, verificați să nu existe rufe prinse între ușă și garnitura de etanșare.

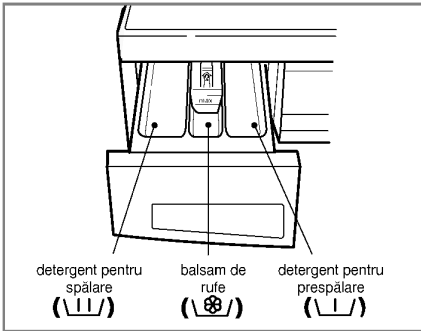


- Verificați să nu se prindă articole de îmbrăcăminte mici în culele garniturii de etanșare.
- Verificați ca după spălare să nu mai rămână rufe în cuvă. Există pericolul deteriorării acestora în timpul următorului program de spălare (se pot decolora, pot intra la apă)

# A Adăugarea detergentului

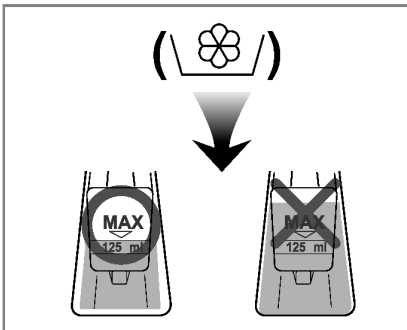
## ■ Adăugarea detergentului și a balsamului de rufe

### 1. Sertarul pentru detergent



- Numai spălare → L/L
- Prespălare + Spălare → L/L • L/L

### 2. Adăugarea balsamului de rufe



- Nu depășiți nivelul maxim. Închideți ușor sertarul pentru detergent. O cantitate prea mare poate cauza împrăștierea balsamului de rufe, care poate păta rufe.
- Nu lăsați balsamul de rufe în sertarul pentru detergent mai mult de 2 zile (balsamul se poate întări).
- Balsamul va fi adăugat automat la ultimul ciclu de clătire.
- Nu deschideți sertarul în timpul alimentării cu apă.
- Nu folosiți solvenți (benzen, etc.)

**NOTA** Nu turnați balsamul de rufe direct pe rufe.

# A dăgarea detergentului

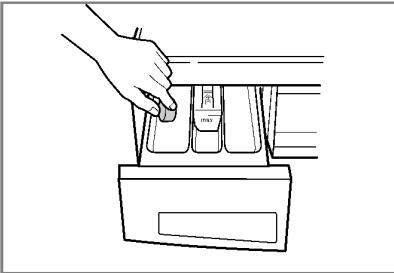
## 3. Dozarea detergentului

- Detergentul trebuie folosit conform cu instrucțiunile producătorului lui.
- În cazul în care este utilizată o cantitate prea mare de detergent, există posibilitatea ca pe rufe să rămână pete de culoare albă și rezultatele de spălare nu vor fi satisfăcătoare.
- Folosiți numai detergent pentru mașinile de spălat cu încărcare frontală.

\* *Dacă apar prea multe pete de detergent pe rufe, reduceți cantitatea de detergent.*

- Cantitatea de detergent poate fi ajustată în funcție de temperatura apei, duritatea apei, mărimea și gradul de murdărire al rufelor. Pentru cele mai bune rezultate, evitați spumarea excesivă.

## 4. Agent de dedurizare a apei



- Se poate folosi un agent de dedurizare a apei, cum ar fi Soluție anti-calcar (Calgon), pentru a reduce consumul de detergent în zonele cu apă extrem de dură.  
Dozați ținând cont de cantitatea specificată pe ambalaj.  
Adăgați întâi detergent și apoi agentul de dedurizare a apei.
- Folosiți cantitatea de detergent necesară pentru apă dedurizată.

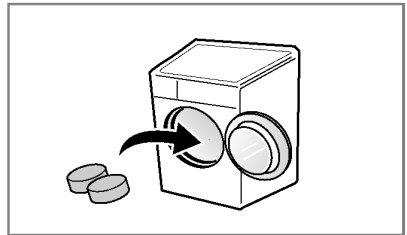
## \* Trucuri

**Încărcare maximă: conform recomandărilor producătorului.**  
**Încărcare parțială: 3/4 din cantitatea normală.**  
**Încărcare minimă: 1/2 din încărcarea maximă.**

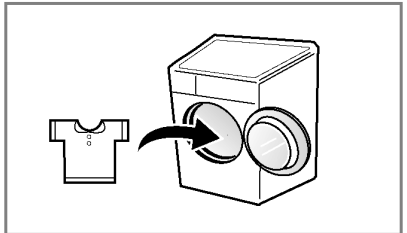
- Detergentul este preluat din sertar la începutul ciclului.

## 5. Utilizarea tabletelor

- 1) Deschideți ușa mașinii de spălat și introduceți tabletele în cuvă.



- 2) Introduceți rufele în cuvă.



- 3) Închideți ușa mașinii de spălat.

# Funcționare

## ■ Cicluri recomandate după tipul de rufe

Program	Tip rufe	Temp. optimă (optional)	Spălare (optional)	Încărcare	
				F1268L~ F1068L~ F8068L~	F1268Q~ F1068Q~ F8068Q~
<b>Bumbac</b> (☉)	Confecțiile colorate (cămăși, cămăși de noapte, pijamale) și cele din bumbac alb puțin murdare (lenjerie intimă ...)	60°C [Rece (❄)], 30°C, 40°C, 95°C]	- Clătire Medic Care (☞) - Intensiv (☞) - Prespălare (☞)	Rating	Rating
<b>Sintetice</b> (☐)	Poliamide, acrilice, poliester	40°C [Rece (❄)], 30°C, 60°C]	- Protecție față de încrețire (☞)	Less than 2.0 kg	Less than 4.0 kg
<b>Bumbac-rapid</b> (☉➤)	Rufe din bumbac, puțin murdare Mai puțin de			Rating	Rating
<b>Rapid 30</b> (☞)	Același tip ca la Bumbac și Sintetice.	30°C [Rece (❄)], 40°C]	- Intensiv (☞) - Protecție față de încrețire (☞)	Less than 1.5 kg	Less than 2.0 kg
<b>Delicate</b> (☐)	Rufe delicate, ușor deteriorabile (mătase, perdele...)				
<b>Spălare manuală/Lână</b> (☞/☐)	Rufe delicate și lână marcate cu „spălare manuală”				
<b>Cuverturi</b> (☐)	Numai pentru cuverturi	40°C [Rece (❄)], 30°C]		Rating	Rating
<b>Spălare articole copii</b> (☞)	Rufe pentru bebeluși	60°C [40°C, 95°C]	- Clătire Medic Care (☞) - Intensiv (☞) - Prespălare (☞) - Protecție față de încrețire (☞)	Less than 4.0 kg	Less than 6.0 kg

\* **Intensiv** : Dacă spălați rufe foarte murdare, puteți mări eficacitatea alegând opțiunea „Intensiv”.

\* Setarea programului cu opțiunea „Bumbac 60°C+Intensiv” pentru testare în conformitate cu EN60456 și IEC60456.

\* **Prespălare** : Dacă rufe sunt foarte murdare se recomandă ciclul „prespălare”.

\* **Protecție față de încrețire** : Dacă doriți să preveniți încrețirea, selectați acest buton cu viteza de centrifugare.

\* **Clătire Medic Care** : Pentru o eficiență crescută sau pentru mai multă puritate la operațiunea de clătire, puteți alege opțiunea Clătire Medic Care.



The wool wash cycle of this machine has been approved by Woolmark for the washing of machine washable Woolmark products provided that the products are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine  
M0808, M0801.  
M0808: F1268L~/F1068L~/F8068L~; M0801: F1268Q~/F1068Q~/F8068Q~

\* **Notes** : Neutral detergent is recommended.

The wool cycle features gentle tumbling and low-speed spin for garment care.

# Cum se folosește mașina de spălat



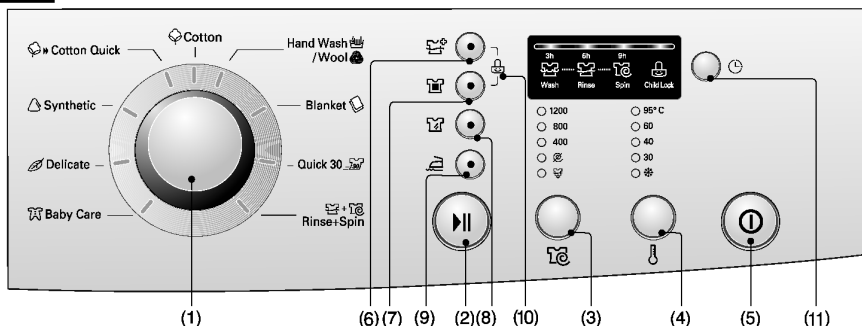
## 1. Bumbacul este selectat automat la pornire alimentării cu curent

- Apăsați butonul **Tensiune** pentru pornire.
- Apăsați butonul **Spart/Pauză**.
- Stare inițială
  - **spălare** (☼) : *spălare principală*
  - **clătire** (☼) : *de 3 ori*
  - **turație** (⌚) :
    - 1200 rpm [F1268(L/Q)D(P)(1~9)]
    - 1000 rpm [F1068(L/Q)D(P)(1~9)]
    - 800 rpm [F8068(L/Q)D(P)(1~9)]
  - **temperatura apei** (🌡) : 60°C
  - **program** : Bumbac (☼)

## 2. Selectare manuală

- Apăsați butonul **Tensiune** pentru pornire.
  - Selectați condițiile pe care vreți să le utilizați, apăsând butoanele aferente.
- Pentru selectarea condițiilor, vezi pag. 15~19.*
- Apăsați butonul **Spart/Pauză**.

# Cum se folosește mașina de spălat



- |                             |                               |                                       |
|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
| (1) Ceas: Program           | (5) Buton: Tensiune           | (9) Buton: Protecție față de Încetire |
| (2) Buton: Spart/Pauză      | (6) Buton: Clătire Medic Care | (10) Blocare pentru copii             |
| (3) Buton: Turație          | (7) Buton: Prespălare         | (11) Buton: Întârziere timp           |
| (4) Buton: Temperatura apei | (8) Buton: Intensiv           |                                       |

## Tensiune



### 1. Tensiune

- Apăsăți butonul Tensiune pentru a porni și opri mașina.
- Pentru a anula funcția **Spart/Pauză**, apăsați butonul Tensiune.

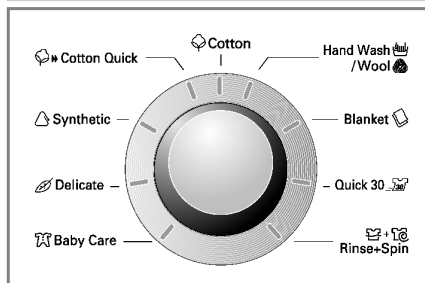
### 2. Programul inițial

- Când apăsați butonul Tensiune, mașina de spălat este pregătită pentru programul Bumbac. Celelalte setări sunt următoarele:
- Dacă doriți să avansați prin ciclul de spălare fără să schimbați programul, apăsați butonul **Spart/Pauză** și mașina va continua.

#### ■ Program inițial

- **[F1268(L/Q)D(P)(1~9)]**  
- Program Bumbac / Spălare principală / Clătire normală / 1200 rpm / 60°C
- **[F1068(L/Q)D(P)(1~9)]**  
- Program Bumbac / Spălare principală / Clătire normală / 1000 rpm / 60°C
- **[F8068(L/Q)D(P)(1~9)]**  
- Program Bumbac / Spălare principală / Clătire normală / 800 rpm / 60°C

## Program



- Sunt disponibile 9 programe conform tipului de rufe.
  - Indicatorul luminos se va aprinde în funcție de programul selectat.
  - Când apăsați butonul Spart/Pauză, se selectează automat programul Bumbac.
  - Răsucind ceasul de Programe, programele sunt selectate în ordinea:  
Bumbac (☼) - Bumbac-rapid (☼) - Sintetice (△) - Cuverturi (☼) - Rapid 30 (☼) - Clătire+Turație (☼+☼) - Turație (☼) - Delicate (☼) - Spălare manuală/Lână (☼/☼) - Spălare articole copii (☼).
- Referitor la tipul de rufe pentru fiecare program, a se vedea pagina 13.*

# Cum se folosește mașina de spălat

## Spart/Pauză



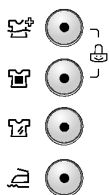
### 1. Spart

- Butonul **Spart/Pauză** servește la pornirea ciclului de spălare sau la oprirea temporară a acestuia.

### 2. Pauză

- Dacă e necesară oprirea temporară a ciclului de spălare, apăsați butonul **Spart/Pauză**.
- Cu butonul Pauză apăsat, alimentarea va fi oprită automat după 4 minute.
- **NB.** Ușa nu se poate deschide timp de 1-2 minute după selectarea Pauzei sau la sfârșitul ciclului de spălare.

## Opțiuni



- Apăsând butonul Opțiuni, se poate selecta o singură funcție opțională.

### 1. Clătire Medic Care (☒<sup>+</sup>)

- Pentru o eficiență crescută sau pentru mai multă puritate la operațiunea de clătire, puteți alege opțiunea Clătire Medic Care.

### 2. Prespălare (☒)

- Dacă rufe sunt foarte murdare se recomandă ciclul „prespălare”.
- Prespălarea este disponibilă în programele Bumbac, Sintetice, Spălare biologică, Spălare articole copii și Fierbere.

### 3. Intensiv (☒)

- Dacă rufe sunt foarte murdare, opțiunea „Intensiv” este eficientă.

### 4. Protecție față de Încetire (☒)

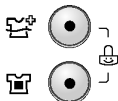
- Dacă doriți să preveniți încetirea, selectați acest buton cu viteza de centrifugare.

*Indicatorul luminos va indica selecția făcută.*



# Cum se folosește mașina de spălat

## Blocare pentru copii (🔒)

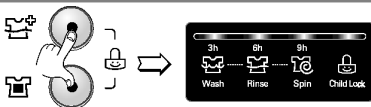


Dacă doriți să blocați butoanele de pe tabloul de comandă pentru a împiedica accesul copiilor, selectați această funcție.

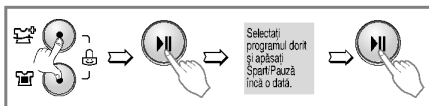
- Blocarea pentru copii poate fi activată apăsând și ținând apăsată simultan butoanele **Clătire Medic Care** (🌀) și **Prespălare** (🧺). (Circa trei secunde)



- **Atunci când este activată blocarea pentru copii, toate butoanele sunt inactive.**
- Pentru a dezactiva această blocare, apăsați și țineți apăsată din nou butoanele **Clătire Medic Care** (🌀) și **Prespălare** (🧺). (Circa trei secunde)



- Pentru a schimba programul dorit atunci când e activată blocarea:
1. Apăsați și țineți apăsată simultan butoanele **Clătire Medic Care** (🌀) și **Prespălare** (🧺) încă o dată. (Circa trei secunde)
  2. Apăsați butonul **Spart/Pauză**.
  3. Selectați programul dorit și apăsați **Spart/Pauză** încă o dată.



- Blocarea pentru copii poate fi activată oricând și este anulată automat atunci când apar erori de funcționare. Blocarea pentru copii funcționează și când alimentarea este oprită.

## Întârziere timp (🕒)

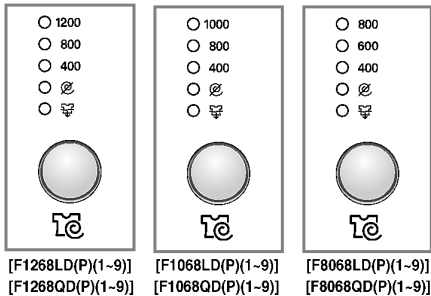


*Pregătirea spălării înainte de Întârzierea de timp.*

- Deschideți robinetul de apă.
- Introduceți rufe și închideți ușa.
- Puneți detergentul și balsamul șn sertar.
- Cum se reglează „Întârzierea de timp”
  - Apăsați butonul **Tensiune**.
  - Răsuciți ceasul **Program** pentru a selecta programul dorit.
  - Apăsați butonul **Întârzierea de timp** și regleți timpul dorit.
- Fiecare apăsare de buton are ca efect creșterea temporizării cu 3h, 6h, 9h.
- „Întârzierea de timp” este perioada de timp dintre momentul actual și finalizarea ciclului de spălare sau a procesului selectat (spălare, clătire, uscare).
- În funcție de condițiile de apă și temperatură, întârzierea și timpul de spălare real pot varia.
- **Modul de afișare**
  - Lampa se utilizează pentru temporizare și pentru procesul de spălare.
  - Caracterele (3h, 6h, 9h) se utilizează pentru a indica temporizarea.
  - Caracterele (spălare, clătire, centrifugare) se utilizează pentru a indica modul de realizare a spălării.
  - Atunci când setați temporizarea, lampa este aprinsă, în caz contrar lampa clipește după setarea temporizării sau atunci când nu puteți utiliza funcția de temporizare.
  - După setarea temporizării, afișajul indică procesul de spălare - 'inițiere proces clipește, 'lampa de semnalizare a disponibilității operaționale este aprinsă, iar lampa de semnalizare a încheierii procesului' este stinsă prin calcularea timpului de spălare.
  - După încheierea temporizării, 'lampa de semnalizare a inițierii procesului' și 'a disponibilității operaționale este aprinsă'.

# Cum se folosește mașina de spălat

## Turație (⌚)



- Apăsând butonul Turație puteți regla viteza de rotire.

### 1. Selectare Turație

- Viteza de rotire depinde de program după cum urmează:

[F1268LD(P)(1~9)] / [F1268QD(P)(1~9)]

- **Bumbac** (☼), **Bumbac-rapid** (☼»), **Clătire+Turație** (☼+⌚), **Rapid 30** (⚡), **Turație** (⌚)  
☼ - ⌚ - 400 - 800 - 1200
- **Delicate** (🍃), **Cuverturi** (📁), **Spălare articole copii** (👶), **Sintetice** (△), **Spălare manuală/Lână** (🧼/🐑)  
☼ - ⌚ - 400 - 800

[F1068LD(P)(1~9)] / [F1068QD(P)(1~9)]

- **Bumbac** (☼), **Bumbac-rapid** (☼»), **Clătire+Turație** (☼+⌚), **Rapid 30** (⚡), **Turație** (⌚)  
☼ - ⌚ - 400 - 800 - 1000
- **Delicate** (🍃), **Cuverturi** (📁), **Spălare articole copii** (👶), **Sintetice** (△), **Spălare manuală/Lână** (🧼/🐑)  
☼ - ⌚ - 400 - 800

[F8068LD(P)(1~9)] / [F8068QD(P)(1~9)]

- **Bumbac** (☼), **Bumbac-rapid** (☼»), **Clătire+Turație** (☼+⌚), **Rapid 30** (⚡), **Turație** (⌚)  
☼ - ⌚ - 400 - 600 - 800
- **Delicate** (🍃), **Cuverturi** (📁), **Spălare articole copii** (👶), **Sintetice** (△), **Spălare manuală/Lână** (🧼/🐑)  
☼ - ⌚ - 400 - 600

### 2. Oprit (⏸)

- Dacă selectați Oprit, mașina de spălat se oprește după evacuarea apei.
- \* Se poate elimina această viteză la clătire atunci când este selectat „Oprit” pentru programele Lână, Delicate și Spălare Manuală.

### 3. Clătire stop (☼)

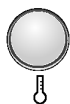
- Această funcție se selectează apăsând repetat butonul Rinse și lasă rufele după clătire în apă fără a începe uscarea.
- Dacă doriți să uscați rufele când funcția **Clătire stop** este activată, apăsați butonul **Spart/Pauză** pentru a anula funcția Rinse Hold și selectați viteza sau programul. Apăsați **Spart/Pauză** încă o dată pentru a porni programul.
- Dacă doriți numai evacuarea apei, selectați programul **Oprit**.

*Indicatorul luminos se va aprinde în funcție de selecția făcută.*

# Cum se folosește mașina de spălat

## Temperatura apei ( °C )

- 95°C
- 60
- 40
- 30
- \*



• Apăsând butonul Temp. puteți selecta temperatura apei.

- Rece ( \* )

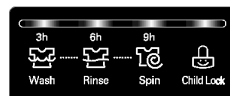
- 30°C / 40°C / 60°C / 95°C

- Puteți selecta temperatura apei în funcție de program.


*Indicatorul luminos va arăta temperatura selectată.*

*Pentru mai multe detalii, vezi pagina 13.*

## Afișajul



### 1. Afișare funcții speciale

- Când este activată Blocarea pentru copii, afișajul indică „”.
- Când este introdusă o întârziere de timp, afișajul indică timpul rămas până la terminarea programului selectat.

### 2. Afișare auto-diagnostic

- Dacă apare o problemă în timpul funcționării mașinii de spălat, afișajul va indica următoarele coduri:

*Dacă sunt afișate aceste coduri de eroare, a se vedea ghidul pentru rezolvarea problemelor de la pagina 24. Urmați instrucțiunile.*

### 3. Terminarea spălării

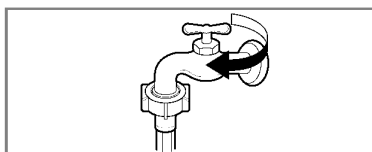
- Dacă spălatul s-a încheiat, alimentarea se oprește automat după sunetul de alarmă.
- Deconectați aparatul și închideți robinetul de apă.
- Timpul de spălare poate varia în funcție de cantitatea de rufe, de presiunea și temperatura apei sau de alte condiții de spălare.
- Dacă este detectată o încărcare dezechilibrată sau dacă funcționează programul de îndepărtare a spumei, timpul de spălare poate fi mai lung (creșterea maximă este de 45 min.).

## Întreținere

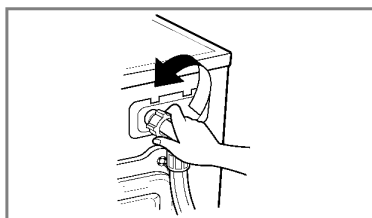
- \* Înainte de curățarea interiorului mașinii, scoateți-o din priză pentru a evita electrocutarea.
- \* Când aruncați aparatul, tăiați cablul de alimentare și distrugeți ștecărul. Deactivați dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni prinderea copiilor înăuntru.

### ■ Filtrul de admisie apă

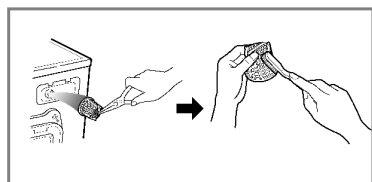
- Mesajul de eroare „Prespălare(☹) & Protecție față de Încrêțire(☹)” va clipi pe tabloul de comandă atunci când apa nu ajunge în sertarul pentru detergent.
- Dacă apa este foarte dură sau conține urme de var, filtrul de admisie apă se poate înfunda.
- Se recomandă curățarea periodică a filtrului.



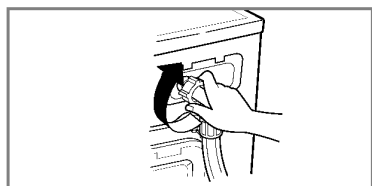
1. Închideți robinetul de apă.



2. Desfaceți furtunul de apă.



3. Curățați filtrul cu ajutorul unei perii tari.



4. Fixați la loc furtunul de admisie apă.



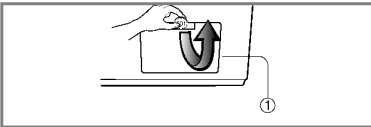
## ntreținere

### ■ Filtrul pompei de evacuare

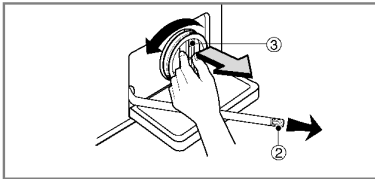
\* Filtrul de evacuare strânge firele și obiectele mici rămase în rufe. Verificați periodic dacă acest filtru este curat pentru a asigura o bună funcționare a mașinii de spălat.

**⚠ ATENȚIE** Evacuați mai întâi apa cu ajutorul furtunului de evacuare și apoi deschideți filtrul de evacuare pentru a îndepărta scamele sau obiectele. Atenție la evacuarea apei calde.

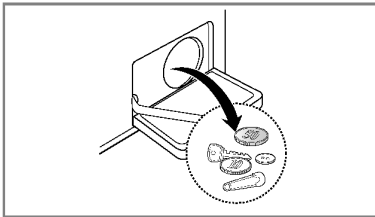
\* Lăsați apa să se răcească înainte de a curăța pompa de evacuare, de a efectua golirea de urgență sau de a deschide ușa în caz de urgență.



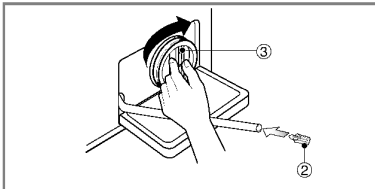
1. Deschideți capacul de jos (1) cu ajutorul unei monede. Răsuciți mufa de golire (2) pentru a scoate furtunul.



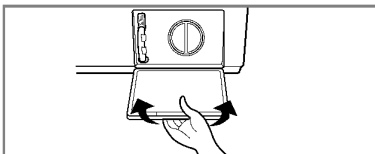
2. Desfaceți mufa (2) pentru a lăsa apa să se scurgă. Folosiți un as pentru a nu împrăști apa pe jos. Atunci când nu mai curge apă, desfaceți filtrul pompei (3) răsucindu-l spre stânga.



3. Scoateți de pe filtru (3) orice corp străin.

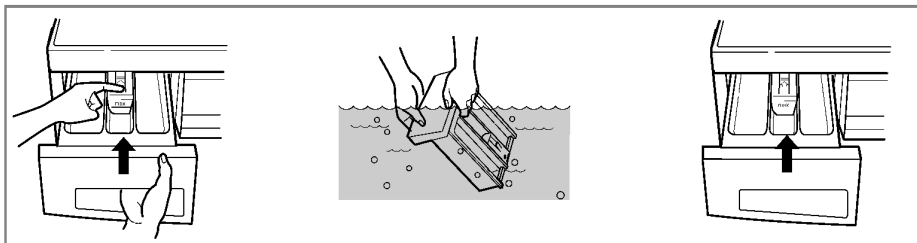


4. După curățare, puneți filtrul (3) la loc răsucindu-l spre dreapta și introduceți mufa de scurgere (2) la locul ei. Închideți capacul.



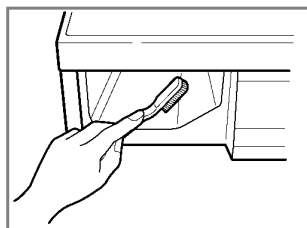
### ■ Sertarul pentru detergent

- \* După o perioadă de timp detergentul și balsamul de rufe lasă urme pe sertar.
- Acesta trebuie curățat periodic cu jet de apă.
- Dacă e nevoie, puteți scoate complet sertarul din mașină apăsând clicul în jos și trăgând sertarul afară.
- Pentru a ușura curățarea, partea de sus a compartimentului pentru balsam poate fi desfăcută.



### ■ Locașul sertarului

- \* Detergentul se poate acumula și în locașul sertarului, care trebuie curățat periodic cu o periuță de dinți veche.
- Odată ce ați terminat curățarea, puneți sertarul la loc și efectuați un ciclu de clătire fără rufe.



### ■ Cuvă

- Dacă apa din zona dvs. este dură, în anumite locuri neaccesibile se pot forma depuneri de piatră care nu pot fi îndepărtate. În timp aceste depuneri pot bloca aparatele, și dacă nu sunt eliminate aparatele nu mai pot fi folosite.
- Deși cuva este fabricată din oțel inoxidabil, pot apărea pete mici de rugină din cauza articolelor mici metalice (agrafe de păr, insigne) care rămân în cuvă.
- Cuvă trebuie curățată periodic.
- Dacă folosiți produse de curățare, clor sau alte substanțe similare, asigurați-vă că acestea sunt potrivite pentru mașinile de spălat.
- \* Produsele de curățare pot conține chimicale care pot afecta anumite componente ale mașinii.
- \* Îndepărtați petele cu ajutorul unui produs de curățare a oțelului inoxidabil.
- \* Nu folosiți burete de sârmă.



### ■ Curățarea mașinii de spălat

#### 1. Exteriorul

Utilizarea corectă a mașinii de spălat îi poate prelungi durata de folosință.

Exteriorul mașinii poate fi curățat cu apă caldă și cu un detergent neutru neabraziv.

Ștergeți imediat orice pată, cu ajutorul unei cârpe umede.

Evitați lovirea suprafeței cu obiecte ascuțite.

\* **IMPORTANT:** : Nu folosiți substanțe metilice, diluanți sau produse similare.

#### 2. Interiorul

Ștergeți rama ușii, garnitura flexibilă și geamul ușii.

Porniți mașina printr-un ciclu complet cu apă caldă.

Repetati procesul dacă e nevoie.

**NOTA** Îndepărtați depunerile persistente folosind numai produse indicate pentru mașinile de spălat.

### ■ Încăperi reci

Dacă mașina de spălat este așezată în locuri unde poate apărea îngheț sau este folosită la temperaturi de vngheț, respectați instrucțiunile de mai jos pentru a preveni deteriorarea mașinii:

1. Închideți robinetul de apă.
2. Desfaceți furtunurile de alimentare apă și scoateți apa din ele.
3. Introduceți ștecherul de alimentare într-o priză cu legare la pământ.
4. Turnați 3,8 l de lichid antigel auto în cuva goală. Închideți ușa.
5. Turați cuva și lăsați-o să se rotească 1 minut pentru a elimina toată apa. Nu va fi eliminat tot antigelul.
6. Scoateți cablul din priză, ștergeți interiorul cuvei și închideți ușa.
7. Scoateți sertarul pentru detergent și vărsați apa din compartimente.
8. Așezați mașina de spălat în poziție verticală.
9. Pentru a elimina antigelul din mașină după depozitare, turați mașina goală printr-un ciclu complet cu detergent. Nu adăugați rufe.

## **G**hid de rezolvare a problemelor

\* Această mașină de spălat este dotată cu funcții automate de protecție care detectează și determină erorile în faza inițială, reacționând corespunzător. Atunci când mașina nu funcționează corect sau nu funcționează deloc, verificați punctele de mai jos înainte de a chema un specialist.




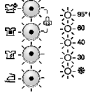
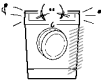





<b>Simptom</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
Zdrăngănit și zgomot neobișnuit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pot fi obiecte străine în cuvă sau în pompă - monede, agrafe.</li> </ul>	<p>Opriti mașina și verificați cuva și filtrul de evacuare.</p> <p>Dacă zgomotul persistă după reponerea mașinii, chemați un specialist.</p>
Zgomot puternic	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Încărcarea prea multor rufe poate produce zgomote mari. Acest lucru este normal de obicei.</li> </ul>	<p>Dacă sunetul persistă, mașina este probabil dezechilibrată. Opriti-o și reechilibrați încărcătura.</p>
Zgomot vibrant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ați scos toate șuruburile de transport?</li> <li>• Se sprijină toate picioarele pe podea?</li> </ul>	<p>Dacă nu le-ați scos la instalare, vezi ghidul de instalare pentru scoaterea șuruburilor de transport.</p> <p>Rufele încărcate pot fi distribuite neuniform în cuvă. Opriti mașina și rearanjați rufele.</p>
Scurgeri de apă	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Furtunurile de alimentare sau evacuare nu sunt bine fixate la robinet sau la mașină.</li> <li>• Furtunul de evacuare este înfundat.</li> </ul>	<p>Verificați și strângeți furtunurile.</p> <p>Desfundați furtunul de evacuare. Chemați un instalator dacă e cazul.</p>
Prea multă spumă		<p>Prea mult detergent sau un detergent nepotrivit poate face prea multă spumă, ceea ce duce la scurgeri de apă.</p>
Apa nu ajunge în mașină sau intră prea încet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentarea cu apă este defectuoasă.</li> <li>• Robinetul nu este deschis complet.</li> <li>• Furtunurile de admisie sunt îndoite.</li> <li>• Filtrul de admisie este colmatat.</li> </ul>	<p>Încercați la un alt robinet.</p> <p>Deschideți robinetul complet.</p> <p>Întindeți furtunurile.</p> <p>Verificați filtrul de admisie.</p>
Apa din mașină nu este evacuată sau e evacuată prea încet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Furtunul de evacuare este îndoit sau înfundat.</li> <li>• Filtrul de evacuare este colmatat.</li> </ul>	<p>Curățați și întindeți furtunul de evacuare.</p> <p>Curățați filtrul de evacuare.</p>



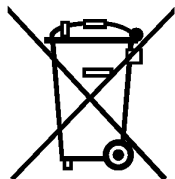
## Ghid de rezolvare a problemelor

Simptom	Cauză posibilă	Soluție
Mașina nu pornește.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cablul electric nu este bine băgat în priză sau legătura e slabă.</li> <li>• Siguranța e arsă, disjunctorul declanșat sau e pană de curent.</li> <li>• Robinetul de apă nu e deschis.</li> </ul>	<p>Asigurați-vă că ștecherul e bine băgat în priză.</p> <p>Resetați disjunctorul sau înlocuiți siguranța. Dacă problema e supraîncărcarea circuitului, chemați un electrician.</p> <p>Deschideți robinetul.</p>
Cuva nu se rotește.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Verificați dacă ușa e bine închisă.</li> </ul>	<p>Închideți ușa și apăsați butonul Spart/Pauză. După ce îl apăsați, pot trece câteva secunde până să înceapă cuva să se rotească. Ușa trebuie blocată pentru a începe rotirea.</p>
Ușa nu se deschide.		<p>Odată pornită, ușa nu poate fi deschisă din motive de siguranță. Așteptați 1-2 min. înainte de a deschide ușa pentru a permite mecanismului electric de blocare să se deschidă.</p>
Timpul de spălare este lung.		<p>Timpul de spălare poate varia în funcție de cantitatea de rufe, de presiunea și temperatura apei și de alte condiții.</p> <p>Dacă este detectat un dezechilibru sau dacă e activ programul de eliminare a spumei, timpul de spălare va fi prelungit.</p>

# Ghid de rezolvare a problemelor

Simptom	Cauză posibilă	Soluție
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alimentarea cu apă nu e potrivită în zonă.</li> <li>Robinetul de apă nu e complet deschis.</li> <li>Furtunul de admisie are coturi.</li> <li>Filtrul de admisie este colmatat.</li> </ul>	<p>Încercați la un alt robinet. Deschideți complet robinetul. Întindeți furtunul. Verificați filtrul de admisie.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Furtunul de evacuare este îndoit sau înfundat.</li> <li>Filtrul de evacuare este colmatat.</li> </ul>	<p>Curățați și întindeți furtunul de evacuare. Curățați filtrul de evacuare.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prea puține rufe</li> <li>Încărcare dezechilibrată</li> <li>Mașina dispune de un sistem de detecție și corecție dezechilibre. Dacă ați introdus articole grele (halat de baie, preș de baie, etc.) sistemul poate opri rotirea sau chiar întregul ciclu.</li> <li>Dacă la sfârșitul ciclului rufe sunt încă ude, adăugați articole mici pentru echilibrarea sarcinii și repetați ciclul de uscare.</li> </ul>	<p>Adăugați 1-2 articole similare pentru a echilibra sarcina. Rearanjați rufe pentru o urcare corespunzătoare.</p>
	 <p>Este deschisă ușa?</p>	<p>Închideți ușa. * Dacă „ ” nu dispăre, chemați service-ul.</p>
		<p>Scoateți din priză și chemați service-ul. Închideți robinetul de apă.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prea multă apă din cauza unei defecțiuni la supapa de apă.</li> </ul>	<p>Scoateți din priză. Chemați service-ul.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Senzorul de nivel apă e defect.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suprasolicitare motor.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suprasolicitare motor.</li> </ul>	

## Casarea aparatelor vechi



1. Această siglă (un coș de gunoi încercuit și tăiat) semnifică faptul că produsul se află sub incidența Directivei Consiliului European 2002/96/EC.
2. Aparatele electrice și electronice nu vor fi aruncate împreună cu gunoiul menajer, ci vor fi predate în vederea reciclării la centrele de colectare special amenajate, indicate de autoritățile naționale sau locale.
3. Respectarea acestor cerințe va ajuta la prevenirea impactului negativ asupra mediului înconjurător și sănătății publice.
4. Pentru informații mai detaliate referitoare la casarea aparatelor vechi, contactați autoritățile locale, serviciul de salubritate sau distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

## Cazurile care nu sunt acoperite de garanție

- Dacă solicitați tehnicianului de la un centru de servicii autorizat să vină la domiciliul dumneavoastră pentru a vă explica modul de utilizare al mașinii de spălat.
- Dacă produsul este conectat la o sursă de alimentare al cărui voltaj este mai mare sau mai mic decât cel indicat pe plăcuța cu date tehnice.
- Dacă defecțiunea este provocată de un accident, utilizare incorectă, neglijență sau caz de forță majoră.
- Dacă defecțiunea este provocată ca urmare a nerespectării instrucțiunilor din manualul de utilizare.
- Dacă nu au fost respectate instrucțiunile de utilizare sau dacă au fost modificate setările majore ale produsului.
- Dacă defecțiunea a fost provocată de șobolani, gândaci etc.
- Pentru zgomotele și vibrațiile care sunt considerate a fi normale, ca de exemplu zgomotul din timpul evacuării apei, zgomotul din timpul centrifugării sau sunetele de avertizare.
- Corectarea modului de instalare, de exemplu așezarea la nivel, reglarea evacuării.
- Operațiunile normale de întreținere care sunt recomandate în manualul de utilizare.
- Îndepărtarea obiectelor străine/substanțe din mașina de spălat, inclusiv curățarea filtrului de evacuare și de admisie.
- Înlocuirea siguranțelor sau a circuitelor electrice și a circuitului de alimentare cu apă.
- Corectarea reparațiilor neautorizate.
- Accidentele provocate ca urmare a utilizării incorecte a mașinii de spălat.
- Dacă aparatul este utilizat în scopuri comerciale (de exemplu în băi publice, centre de antrenament etc.). În cazul în care produsul este instalat în afara zonei în care se poate asigura service-ul, costurile necesare pentru transportul și repararea produsului, înlocuirea pieselor de schimb vor fi suportate de către proprietarul mașinii de spălat.

## Posebne odlike modela



### ■ Zaštita od gužvanja

Zbog naizmeničnog obrtanja bubnja, gužvanje veša se minimizira.



### ■ Ugrađeni grejač

Ugrađeni grijač automatski zagreva vodu na najbolju temperaturu za odabrani ciklus pranja.



### ■ Ekonomičnija, zahvaljujući "Intelligentnom" sistemu pranja

Poseban sistem u mašini "prepoznaje" količinu tereta i traženu temperaturu pranja i na osnovu toga određuje potrebnu količinu vode i vremena čime se potrošnja vode i energije maksimalno racionalizuju.



### ■ Funkcija "Child Lock"

Ovo je funkcija osmišljena za zaštitu dok je mašina uključena. Kada mašinu programirate i uključite funkciju "Child Lock" deca neće moći da pritiskanjem dugmadi promene program.



### ■ Sistem za smanjenje buke

Ovaj model LG mašine za pranje veša ima i poseban senzor kontrole težine odeće koji služi za to da se ravnomernim raspoređivanjem rublja u bubnju nivo buke tokom ciklusa pranja svede na najmanju moguću



### ■ Sistem direktnog pokretanja

Ovi modeli LG mašine za pranje veša imaju poseban "Brushless DC" motor koji pokreće bubanj bez pomoći kaiša i zupčanika.

## Sadržaj

Upozorenja .....	29
Specifikacije .....	30
Instaliranje .....	31
Upozorenja pre pranja.....	36
Deterdženti.....	37
Tabela programa pranja.....	39
Korišćenje mašine.....	40
Čišćenje i održavanje .....	46
Mogući problemi.....	50
Uslovi garancije .....	52

# U pozorenja

PAŽLJIVO PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE NEGO ŠTO UKLJUČITE MAŠINU!

## **A UPOZORENJA**

Vaše sigurnosti radi, molimo Vas da vrlo pažljivo pročitate i sledite sve instrukcije proizvođača date u ovom Uputstvu, kako biste opasnosti od izbijanja požara, eksplozije ili strujnog udara sveli na minimum a tako izbegli i eventualno oštećenje imovine, nastanak povreda ili gubitak života.

### MERE BEZBEDNOSTI

**UPOZORENJA** : Kako bi ste izbegli svaki rizik od požara, strujnog udara ili nastanka povreda pri korišćenju mašine za pranje veša, pažljivo sledite sva dalja uputstva:

- Pre postavljanja proverite ima li spoljašnjih oštećenja. Ako ih ima, ne postavljajte mašinu.
- Nikada ne instalirajte mašinu na mestu gde može biti izložena uticaju vremenskih prilika.
- Pažljivo rukujte mašinom.
- Nemojte nikada sami pokušavati da popravljate ili menjate delove mašine ukoliko takva mogućnost nije data u Uputstvu a Vi niste kvalifikovani za takav rad.
- nikada ne budu lako zapaljivi materijali kao što su prostirke, hemikalije, papir i slično.
- Budite naročito oprezni ukoliko uključujete mašinu dok su deca u blizini.
- Nikada nemojte dozvoliti da se deca igraju sa mašinom za pranje veša ili nekim drugim uređajem za domaćinstvo.
- Mašinu za veš držite dalje od vatre.
- Nikada ne ostavljajte vrata bubnja otvorena.
- Otvorena vrata daju mogućnost deci da se igraju sa njima.
- Ne dirajte mašinu sve dok se program pranja sasvim završi i dok se bubanj ne zaustavi.
- Nikada u mašini nemojte prati i sušiti odeću koja je bila prana, natopljena ili umazana lako zapaljivim hemiskim sredstvima ili supstancama kakvi su ulja, vosak, boja, benzin, rastvori za hemisko čišćenje, kerozin, itd. To može dovesti do eksplozije. Može da ostane ulje u kadi mašine posle pranja i da prouzrokuje požar za vreme ciklusa sušenja. Dakle, ne stavljajte veš na kome ima ulja.
- Uvek pažljivo sledite uputstva proizvođača data na etiketama odevnih predmeta.
- Nikada nemojte na silu otvarati ili zatvarati vrata bubnja. Tako ćete samo oštetiti mašinu.
- Kada mašina radi na višoj temperaturi, prednja vrata mogu da budu vrlo vruća. Ne dodirujte ih.
- Kako bi ste rizik od strujnog udara sveli na minimum, uvek kada radite na čišćenju ili održavanju mašine, isključite dovod struje.
- Kada izvlačite kabl za napajanje, ne vucite kabl. U suprotnom, kabl za napajanje može da se ošteti.
- Nemojte uključivati mašinu ukoliko primetite neko oštećenje, ako mašina nepravilno funkcioniše, nedostaje joj ili je polomljen neki deo, uključujući strujni kabl, utikač i utičnicu.
- Pre nego što izbacite staru mašinu, isključite je iz strujne mreže. Onesposobite utikač. Odsecite kabl iza uređaja da biste sprečili zloupotrebu.
- Kada se slučajno poplavi mašina za pranje, molimo vas da pozovete servis centar. Postoji rizik od strujnog udara ili požara.

\* **Ne gurajte vrata mašine za veš nadole kada su otvorena. Mašina bi mogla da se preturi.**

### SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO!

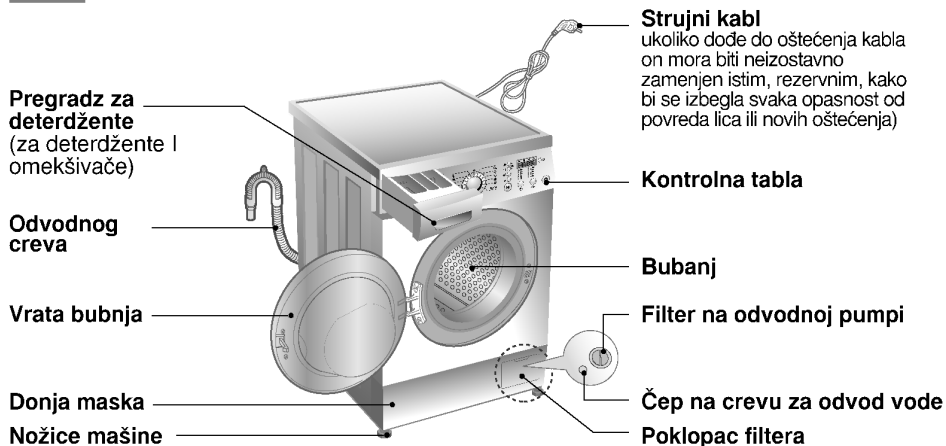
#### UPOZORENJA O UZEMLJENJU

Mašina za pranje veša mora biti uzemljena. U slučaju da se pojave neki poremećaji u radu ili dođe do nestanka struje, uzemljenje će smanjiti rizik od strujnog udara. Mašina je opremljena strujnim kablom koji ima konduktor uzemljenja i odgovarajući utikač. Mašina za pranje veša zato mora biti uključena isključivo u odgovarajuću utičnicu koja je pravilno posatavljena i takođe uzemljena, u skladu sa odgovarajućim propisima.

- Nikada nemojte koristiti adaptere ili višepolne utičnice za priključivanje ove mašine.
- Ukoliko nemate odgovarajuću utičnicu posavetujte se sa električarom.

**UPOZORENJA:** Nepravilno priključivanje mašine bez uzemljenja povećava rizik od strujnog udara. Proverite sa Vašim električarom ili serviserom sve u vezi sa uzemljenjem ukoliko sami niste sigurni. Nemojte pokušavati ni da na bilo koji način prepravite utikač koji je na kablju za struju - ukoliko nemate odgovarajuću utičnicu za njega, obavezno se obratite električaru.

# S pecifikacije



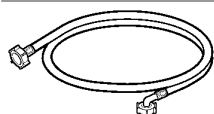
	F8068LD(P)(1~9) F1068LD(P)(1~9) F1268LD(P)(1~9)	F8068QD(P)(1~9) F1068QD(P)(1~9) F1268QD(P)(1~9)
Naziv	Mašina za pranje veša sa punjenjem na prednjoj strani	
Napon	220 – 240V~, 50Hz	
Dimenzije	600mm(Šir) x 440mm(Dub) x 850mm(Vis)	600mm(Šir) x 550mm(Dub) x 850mm(Vis)
Težina/Snaga grejača	59kg / 1700W	61kg / 2100W
Kapacitet	5kg	7kg
Brzina centrifuge	540 / Ø / 400/800/1200 [F1268LD(P)(1~9) / F1268QD(P)(1~9)] 540 / Ø / 400/800/1000 [F1068LD(P)(1~9) / F1068QD(P)(1~9)] 540 / Ø / 400/600/800 [F8068LD(P)(1~9) / F8068QD(P)(1~9)]	
Potrošnja vode	48liter (9,6liter / kg)	49liter (7,0liter / kg)
Pritisak vode	0.3-10 kgf/cm <sup>2</sup> (30-1000 kPa)	

## ■ Razina buke

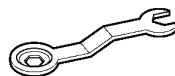
	F8068L~ F8068Q~	F1068L~ F1068Q~	F1268L~ F1268Q~
Pranje	57dB(A)	57dB(A)	57dB(A)
Centrifuga	69dB(A)	69dB(A)	71dB(A)

※ Napomena : Proizvođač zadržava prava na izmene specifikacija mašine bez posebnog upozorenja u cilju poboljšanja kvaliteta aparata.

## ■ DODACI:



Odvodno crevo - 1EA

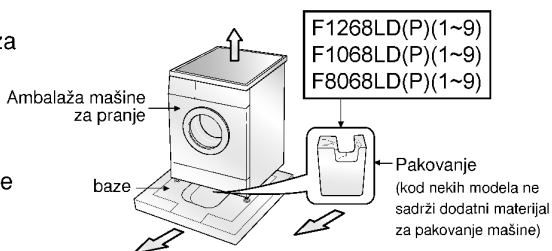


Francuski ključ.

## Instaliranje

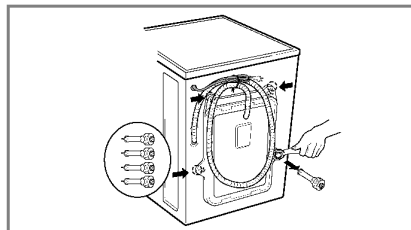
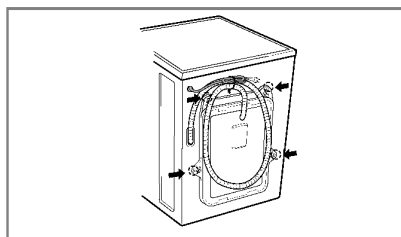
Postavite, odnosno čuvajte na mestu gde ne bi bila izložena temperaturama ispod nule ili promenljivim vremenskim uslovima.  
Uzemljite pravilno mašinu za pranje rublja, a u skladu sa svim važećim zakonima i propisima. Ne smete tepihom zaklanjati otvor u osnovu u slučaju da ste postavili mašinu za pranje rublja na podu pokrivenom tepihom.  
U zemljama gde postoje područja koja vrve od bubašvaba ili druge gamadi, posebnu pažnju posvetite stalnom očuvanju čistote mašine i prostorije u kom je ona postavljena. Bilo kakav kvar izazvan bubašvabama ili ostalom gamadi ne pokriva se garancijom uređaja.

- Sav pribor za pakovanje i zavrtnji za transport se moraju ukloniti pre korišćenja mašine za pranje.
- ☞ Kada otpakujete bazu, obavezno sklonite dodatni materijal iz sredine koji je korišćen da bi se mašina upakovala.



### ■ Uklanjanje transportnih blokada

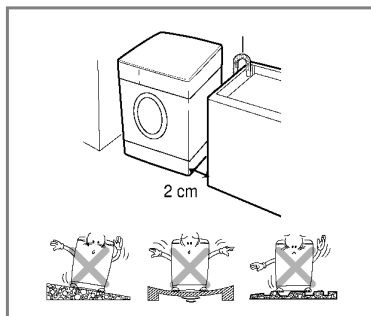
Da bi se mašina za pranje veša zaštitila u toku transporta na zadnjoj strani postavljene su posebne 4 reze. Pre nego što uključite mašinu obavezno ih uklonite. Ukoliko to ne učinite, doći će do pojačanih vibracija, povećanja buke a verovatno i do kvara mašine.



1. Kako bi se izbeglo eventualno oštećenje mašine prilikom transporta ona je blokirana uz pomoć 4 reze. Pre nego što mašinu priključite i pustite u rad obavezno skinite ove reze i gumene štitnike.
- Ukoliko ih ne uklonite doći će do povećanja vibracija, buke a verovatno i do oštećenja mašine.
2. Reze ćete ukloniti uz pomoć posebnog ključa koji dobijate uz mašinu.
3. Izvadite 4 reze i njihove gumene navoje laganim uvrtanjem navoja; zavrtnje i reze sačuvajte zajedno sa ključem koji ste dobili u slučaju potrebe za ponovnim transportom u budućnosti.
- Svaki put kada mašini menjate mesto transportne reze moraju biti postavljene pa ponovo uklonjene.
4. Rupe u kojima su bili zavrtnji zatvorite kavicama koje ste dobili uz mašinu.

# I nstaliranje

## ■ Postavljanje



### Pod:

Dozvoljeno je ugibanje poda ispod mašine od 1°

### Priključak za struju:

Ne sme biti udaljen od mašine više od 1.5m, bilo sa desne bilo sa leve strane. Nemojte nikada priključivati u jednu utičnicu više od jednog uređaja

### Razmak:

Od zida sa zadnje strane mašina mora biti udaljena najmanje 10 cm a na bočnim stranama po 2cm; ostala podešavanja izvršite u zavisnosti od mesta na kome će mašina biti.

Mesto na kome postavljate mašinu mora da odgovara sledećim uslovima:

## ■ Pozicioniranje

Postavite mašinu na ravnom i čvrstom podu. Proverite da cirkulaciju vazduha oko mašine ne ometaju možda tepih, pokrivač itd.

- Nikada nemojte da pokušavate da neutrališete neravnost podloge postavljanjem komada drveta, kartona ili sličnih materijala ispod mašine.
- Ako je nemoguće da izbegnete postavljanje mašine blizu šporeta na plin ili šporeta na ugalj, onda između njih postavite izolaciju (85x60cm) presvučenu aluminijumskom folijom sa strane šporeta.
- Mašina ne sme da se postavlja u prostorijama gde temperatura može da padne ispod 0°C.
- Obezbedite da se mašina postavi tako da joj je pristupačan prilaz ako treba da je pogleda neki majstor u slučaju kvara.
- Kada je mašina postavljena podesite sve četiri nožice pomoću prenosnog matičnog ključa obezbeđujući na taj način da uređaj bude stabilan, a i da ostane prostor od približno 20mm između vrha mašine i donje strane radne površine ako se ona nalazi iznad mašine.



# I nstaliranje

## ■ Priklučivanje na električnu mrežu

1. Nikada nemojte koristiti produžne kablove, višepolne utičnice niti adaptere kada priključujete mašinu.
  2. Ukoliko dođe do oštećenja strujnog kabla morate ga neizostavno odmah zameniti originalnim, rezervnim, kako biste izbegli opasnost od povrede lica ili prouzrokovanje još većih oštećenja.
  3. Nikada ne zaboravite da odmah po završetku ciklusa pranja isključite dovod vode na slavini i mašinu na prekidaču za uključivanje/isključivanje "POWER" (ON/OFF).
  4. Utičnica u koju uključujete mašinu mora imati uzemljenje u skladu sa postojećim propisima.
  5. Mašina mora biti postavljena tako da utičnica ostane na dohvat ruke.
- Popravke mašine za pranje rublja mora da izvodi samo osposobljeno osoblje. Popravke koje su izvršila neiskusna lica mogu izazvati povredu ili ozbiljan kvar. Obratite se na svoj lokalni servisni centar.
  - Nemojte postavljati svoju mašinu za pranje rublja u prostorijama gde temperature mogu da padnu ispod nule. Zbog smrznute vode creva mogu da puknu pod pritiskom. Pouzdanost sistema elektronskog upravljanja može da se pogorša na temperaturi ispod nule.
  - Ako je mašina isporučena u zimskim mesecima i temperatura je ispod nule: ostavite mašinu za pranje rublja na sobnoj temperaturi tokom nekoliko časova pre nego je pustite u rad.

## UPOZORENJE

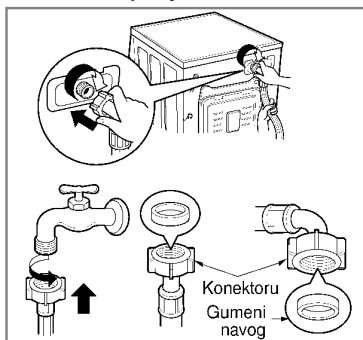
Pribor nije namenjen da koriste mala deca, kao i lica sa invaliditetom bez nadzora odraslih. Ne treba dozvoliti deci da se igraju sa priborom.

## UPOZORENJE

### UPOZORENJE koje se odnosi na električni kabl

Za većinu uređaja se preporučuje da se povežu prema električnom kolu koje im je namenjeno; to jest, jedna utičnica treba da napaja samo taj uređaj i da nema dodatnih priključaka ili kola koja se granaju. Da biste bili sigurni u vezi ovoga, proverite na strani sa specifikacijama u ovom uputstvu za rukovanje. Ne preopterećujte zidne utičnice. Preopterećene, rasklimane ili oštećene utičnice, produžni nastavci, iskrzani električni kablovi, oštećene ili naprsle izolacije i slična oštećenja su opasni. Bilo koje od ovih stanja može dovesti do električnog udara ili požara. Zato povremeno proverite kabl vašeg uređaja, i ako njegov izgled ukazuje na oštećenje ili popuštanje u smislu kvaliteta, isključite ga, i nemojte koristiti uređaj, a kabl neka vam zameni ovlašćeni serviser. Zaštitite električni kabl od fizičkog ili mehaničkog lošeg postupanja sa njim, kao što su: uvrtanje, uvijanje, prikleštenje, zatvaranje vrata preko njega ili gaženja po njemu. Obratite posebnu pažnju na priključke, utičnice na zidu i mesto gde kabl izlazi iz uređaja.

## ■ Postavljanje creva za dovod vode



- ▶ Pritisak vode u sistemu mora biti između 30 kPa i 1000 kPa (0.3-10kgf/cm<sup>2</sup>)
- ▶ Nemojte vući ili uvrtati crevo kada ga spajate sa ventilom.
- ▶ Ukoliko je pritisak vode veći od 1000 kPa morate ugraditi uređaj za dekompresiju
- Na crevu za dovod vode postoje dva gumena navoja koja sprečavaju curenje vode.
- Proverite kako ste sve povezali tako što ćete slavinu za dovod vode u mašinu otvoriti sasvim.
- Povremeno proveravajte u kakvom je stanju crevo za dovod vode i obavezno ga zamenite novim ako je potrebno.
- Crevo celom dužinom stalno mora biti neuvijeno i sasvim slobodno.

### VAŽNO

Po završetku povezivanja, ako voda curi iz creva ponovite iste korake. Upotrebite najobičniju vrstu slavine za napajanje vodom. U slučaju da je je slavina četvrtasta ili prevelika, skinite razdelni prsten pre nego što ubacite slavinu u adapter.

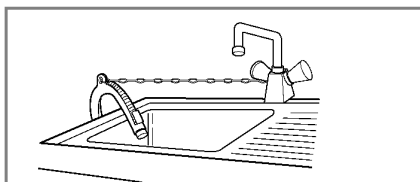
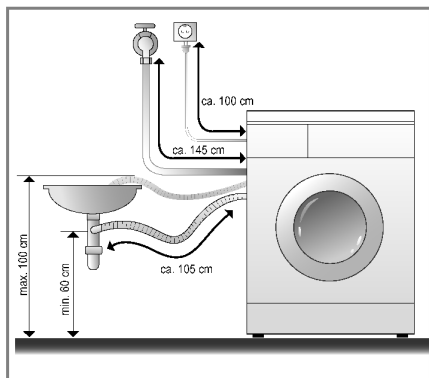
## I nstaliranje

Ova oprema nije namenjena za korišćenje u brodovima niti za postavljanje u pokretnim objektima kao što su stambene prikolice, avioni itd.

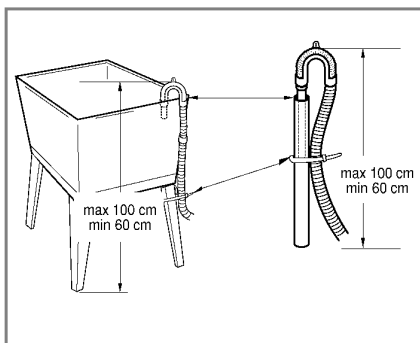
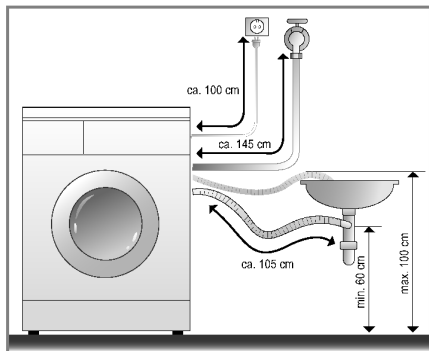
Zatvorite ventil ako mašinu ostavljate duže vremena (npr. za vreme raspusta) bez nadzora, naročito ako u neposrednoj blizini na podu nema odvoda za vodu.

Kada izbacujete uređaj, odrežite napojni kabl i uništite utikač. Otklonite bravu sa vrata da ne bi se mala deca zaključala unutra.

Materijal pakovanja (npr. plastična folija, polistirol) može biti opasan po decu. Postoji opasnost od zagušenja! Čuvajte sva pakovanja daleko od dohvata dece.



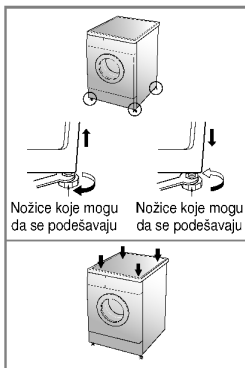
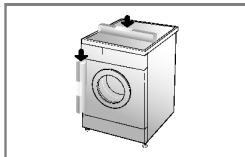
- Ukoliko crevo za odvod vode fiksirate preko ivice kade ili lavaboa učvrstite ga što bolje možete.
- Učvrstite ga dobro kao što je prikazano, kako se tokom rada mašine ne bi otkaçilo i prouzrokovalo curenje vode iz mašine.



- Crevo za odvod vode iz mašine, ukoliko nemate posebno predviđeno mesto za mašinu, postavite preko ivice sudopere uz pomoć plastičnog držača koji ste dobili uz mašinu kao dodatni element.
- Učvrstite ga dobro kao što je prikazano, kako se tokom rada mašine ne bi otkaçilo i prouzrokovalo curenje vode iz mašine.
- Proverite da li je crevo celom dužinom razmotano i slobodno. Crevo za odvod vode iz mašine ne bi trebalo podizati na visinu veću od 100cm.

# I nstaliranje

## ■ Nivelisanje



1. Pravilnim nivelisanjem mašine sprečićete nastanak buke i vibracija. Instalirajte mašinu na mesto koje ima ravnu i čvrstu podlogu, najbolje u ugao prostorije.

**VAŽNO** *Drveni ili lebdeći podovi mogu doprineti prekomernim vibracijama i greškama zbog loše ravnoteže.*

2. Ukoliko je potrebno izvršite nivelisanje mašine uz pomoć nožica, kao što se vidi na ilustracijama (nemojte umesto toga podmetati nešto drugo, kao što su parčici drveta, ispod nožica). Uverite se da mašina na sve četiri nožice stoji stabilno pre nego što je uključite (iskoristite libelu za proveru).

*\* Kada je mašina nivelisana, pritegnite navrtke za osiguranje prema bazi mašine. Sve navrtke se moraju pričvrstiti.*

**VAŽNO** *U slučaju kada se mašina instalira na uzvišenoj platformi, ona mora da se dobro učvrsti da bi se eliminisao rizik od toga da padne.*

- \* Dijagonalna provera*  
*Kada pritisnete suprotne krajeve gornje strane mašine ona ne bi smela da se pomera ako je dobro postavljena i nivelisana (Preporučujemo Vam da proverite obe dijagonale). Ukoliko se mašina pomera morate ponovo nivelisati mašinu.*

## ■ Betonska podloga

- Površina na kojoj se postavlja mašina mora da bude očišćena, suva i nivelisana.
- Postavite mašinu na ravnu i čvrstu podlogu.

## ■ Pločice (Klizave pločice)

- Postavite svaku nožicu na Tread Mate i nivelišite mašinu. (Odsecite Tread Mate u parčice 70x70 mm i zalepite ih na suve pločice tamo gde treba da bude postavljena mašina.)

*\* Tread Mate je samolepljivi materijal koji se koristi na merdevinama i pločicama da bi sprečio klizanje.*

## ■ Drveni podovi (Lebdeći podovi)

- Drveni podovi su naročito osetljivi na vibracije.
- Da biste sprečili vibracije preporučujemo vam da postavite gumene podmetače ispod svake nožice, i to debljine bar 15mm, osigurane sa bar 2 letve koje se šrafe.
- Ako je to moguće, postavite mašinu u nekom ćošku prostorije, gde je pod stabilniji.

*\* Stavite gumene podmetače da biste smanjili vibraciju.*

*\* Gumene podmetače možete dobiti od odeljenja za rezervne delove kompanije LG (p/no.A620ER4002B).*



### Važno!

- Pravilno postavljanje i nivelisanje mašine obezbeđuje dug, pravilan i pouzdan rad.
- Mašina za pranje mora da bude u apsolutno horizontalnom položaju i mora čvrsto da stoji na svom mestu.
- Ne sme da se "klacka" na krajevima kada je napunjena.
- Površina na kojoj se nalazi mašina mora da bude čista, bez ikakvih naslaga voska ili drugih sredstava za podmazivanje.
- Nemojte da dozvolite da nožice mašine budu mokre. Ako se nakvase, može doći do klizanja.

# U pozorenja pre pranja

## ■ Pre prvog pranja

Izaberite ciklus pranja (Pamuk 60°C, i dodajte pola merice deterdženta) i dozvolite mašini da radi jednom bez odeće. To će izbaciti ostatak sa bubnja koji su možda ostali u toku proizvodnje.

## ■ Povedite računa o sledećem:

### 1. Etikete

Obavezno pre pranja pogledajte šta piše na etiketama, na odeći. Tu su obavezno informacije o tipu materijala i načinu održavanja.

### 2. Razvrstavanje veša

Da biste dobili najbolje rezultate, pre pranja razvrstajte odeću po tipu koji može da se pere zajedno. Različiti materijali zahtevaju različite temperature pranja i brzinu centrifuge. Uvek odvojite belo rublje od obojenog jer može doći do otpuštanja boje sa obojenih delova odeće na bele. Razdvojite i manje zaprljane stvari od više zaprljanih.

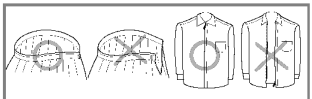
- Zaprljanost (jako, normalno, malo) ..... Razvrstajte odeću po stepenu nečistoće.
- Boja (Belo, svetlo, tamno) ..... Odvojite beli veš od obojenog.
- Materijal (čupavo, glatko) ..... Uvek perite odvojeno materijale koji otpuštaju vlakna i one koje su glatke teksture.

### 3. Proverite

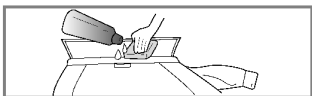
Uvek kombinujte veće i manje komade odeće. Velike stvari stavljajte prvo u bubanj. Velike stvari ne bi trebalo da uzimaju više od pola ukupne težine veša. Nikada ne perite samo jednu stvar. To može uzrokovati debalans bubnja. Dodajte još jednu ili dve slične stvari.



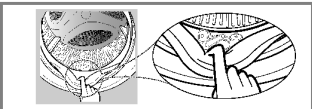
- Proverite da u džepovima nema zaostalih novčića, zihernadli, spajalica ili sličnog, jer svi tvrdi i oštri predmeti mogu izazvati oštećenje mašine.



- Zatvorite patent-zatvarače, zakopčajte dugmad ili nitne, privežite kaiševe lili pojaseve.



- Pre pranja u mašini, uklonite prljavštinu ili mrlje, ukoliko ih ima, ili rastvorom deterdženta i četkicom istrljajte kragne i manžetne, kako bi se što bolje oprali.



- Da biste sprečili oštećivanje zaptivača vrata i odeće, uverite se da se nijedan komad odeće nije zaglavio između vrata bubnja i zaptivača.
- Proverite da li se u naborima zaptivača vrata nalaze mali predmeti koji su se tu možda zaglavili.

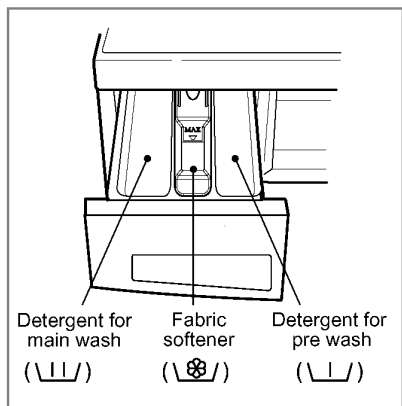


- Proverite da li je u bubnju ostao neki komad veša nepažnjom zaglavljnjen u mašini, jer tokom sledećeg programa pranja može da se ošteti (npr. smanji ili izgubi boju).

# Deterdženti

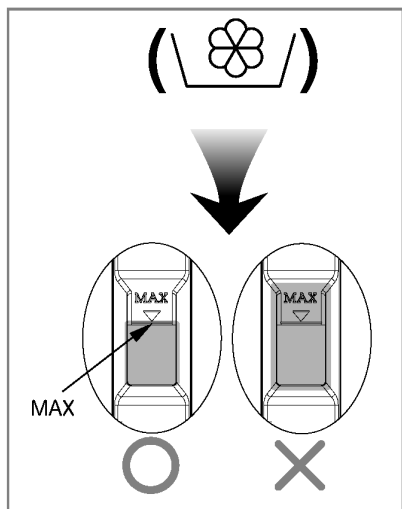
## ■ Sipanje deterdženta i omekšivača

### 1. Pregrada za deterdžent



- Glavno pranje → |||
- Predpranje + Glavno pranje → ||| • |||

### 2. Sipanje omekšivača



- Nikada nemojte sipati deterdžente preko obeležene linije. Polako zatvorite razdelnu fioku. Veća količina omekšivača može samo prouzrokovati nastanak mrlja na odeći.
- Nemojte ostavljati omekšivač u pregradi za deterdžente duže od dva dana (omekšivač će se stvrdnuti).
- Omekšivač će automatski biti dodan poslednjoj vodi za ispiranje.
- Nemojte otvarati pregradu za deterdžente nakon uključivanja mašine.
- Nemojte u ovu pregradu sipati ništa osim deterdženata.

**VAŽNO** Nemojte nikad omekšivač sipati direktno na o

# Deterdženti

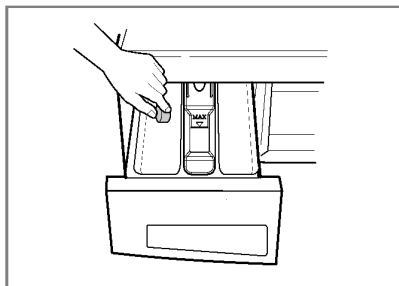
## 3. Doziranje deterdženata

- Deterdžente koristite isključivo u skladu sa uputstvima proizvođača.
- Ako upotrebite previše deterdženta, može da se stvori mnogo sapunice i to će smanjiti efikasnost pranja ili će preopteretiti motor.
- Deterdžente u prahu koristite samo kod mašina za pranje veša sa vratima bubnja na prednoj strani.

\* *Ako se stvori previše sapunice, molimo smanjite količinu deterdženta.*

- Doziranje deterdženata može varirati u zavisnosti od temperature i tvrdoće vode, količine i stepena zaprljanosti veša. Da bi ste dobili što bolje rezultate pranja, izbegavajte pretrpavanje mašine.

## 4. Omekšivač vode



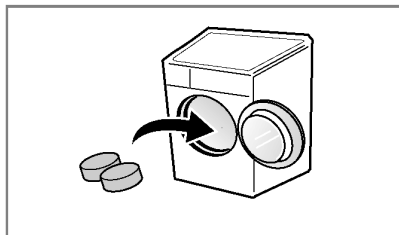
- Može da se koristi omekšivač vode, kao što je Sredstvo protiv kamenca (Calgon), da bi se smanjila potrošnja deterdženta u oblastima sa ekstremno tvrdom vodom. Dodajte onoliko koliko je nevedeno na ambalaži. Prvo sipajte deterdžent, a zatim omekšivač vode.
- Deterdžent koristite onoliko koliko bi trebalo u slučaju da se koristi meka voda.

## \* Važno:

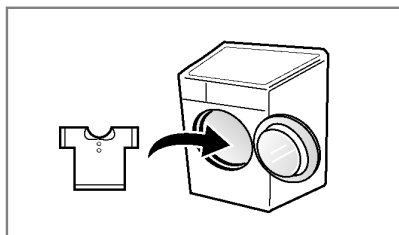
- Maksimalni kapacitet: - težinu veša u bubnju određuje u skladu sa preporukom proizvođača.  
Pola kapaciteta: 3/4 ukupnog kapaciteta mašine.  
Minimalni kapacitet: 1/2 ukupnog kapaciteta mašine.
- Deterdžent će biti dodat vodi za pranje na početku ciklusa pranja.

## 5. Upotreba tableta

- 1) Otvorite vrata i ubacite tablete u bubanj.



- 2) Napunite bubanj vešom.



- 3) Zatvorite vrata.

# Tabela programa pranja

■ U odnosu na vrste veša preporučujemo sledeće cikluse pranja:

Program	Materijal	Temperatura (opcija)	Pranje (opcija)	Težina u kg	
				F1268L~ F1068L~ F8068L~	F1268Q~ F1068Q~ F8068Q~
Pamuk (☉)	Odeća trajne boje (košulje, spavačice, pidžame...) i malo zaprljani beli pamuk (donje rublje...)	60°C [Hladno(❄), 30°C, 40°C, 95°C]	-Dodatno ispiranje (☞) -Intenzivno pranje (☞) -Predpranje (☞) -Bez gužvanja(☞)	Prema klasi	Prema klasi
Sintetika (△)	Poliamid, akril, poliester	40°C [Hladno(❄), 30°C, 60°C]	-Intenzivno pranje (☞) -Bez gužvanja(☞)	Manje od 2.0 kg	Manje od 4.0 kg
Brzo pamuk (☉▶)	Blago zaprljan pamuk			Prema klasi	Prema klasi
Brzo 30 (☞)	Rublje od pamuka i sintetike	30°C [Hladno(❄), 40°C]		Manje od 1.5 kg	Manje od 2.0 kg
Osetljivo rublje (☞)	Vrlo osetljiv veš (svila, zavese)				
Ručno pranje/ Vuna (☞/☞)	Samo sa znakom "ručno pranje"	40°C [Hladno(❄), 30°C]		Prema klasi	Prema klasi
Prekrivač (☞)	Pamučni prekrivač sa punjenjem, jastuci				
Nega beba (☞)	Za pranje dečjeg veša	60°C (40°C, 95°C)	-Dodatno ispiranje (☞) -Intenzivno pranje (☞) -Predpranje (☞) -Bez gužvanja(☞)	Manje od 4.0 kg	Manje od 6.0 kg

\* **Temperatura vode** : Izaberite temperaturu vode koja odgovara programu za pranje. Uvek treba uzeti u obzir fabrika uputstva za korienje koja su navedena na etiketi zaivenoj na odei.

\* **Intenzivno pranje** : Kod pranja jako zaprljane odee efikasan je Intenzivni program.

\* Programi „Pamuk (☉)60°C + Intenzivno pranje” u skladu su s propisima i odgovaraju IEC60456 i EN60456 standardima.

\* **Predpranje** : Ako je odea jako zaprljana tada predlaemo funkciju „Predpranje” Pamuk.

\* **Bez gužvanja** : Ako elite da izbegnete guvanje odee izberite opciju Bez guvanja.

\* **Dodatno ispiranje** : Dodatno ispiranje rezultira efikasnije ispiranje, manje prisustvo deterdenta u odei. Dodatno ispiranje se kod programa Nega beba uključuje kao osnovna opcija.

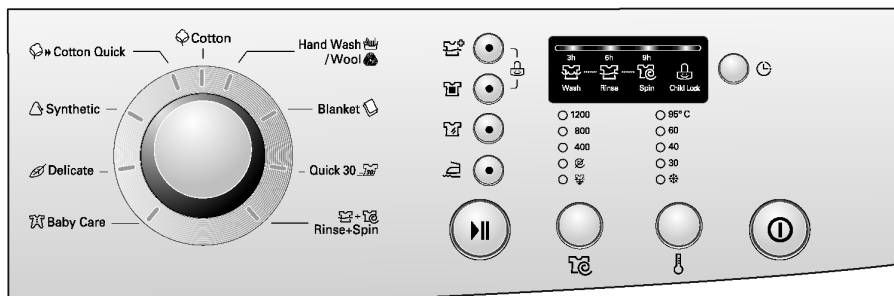


Program za pranje vune ovog ureaja vlasnik zatitnog znaka Woolmark preporuuje za pranje Woolmark proizvoda koji se mogu prati u maini, u sluaju da se pranje vri prema uputstvima koje je proizvoa dao za mainu za pranje vea tipa M0808, M0801 odnosno uputstva koje je dato na etiketi proizvoda.

M0808: F1268L~/F1068L~/F8068L~; M0801: F1268Q~/F1068Q~/F8068Q~

\* **Napomena** : Predlae se korienje neutralnog deterdenta. U programu za pranje vune blago okretanje i centrifuga male brzine uvaju stanje odee/ materijala.

# Korišćenje mašine



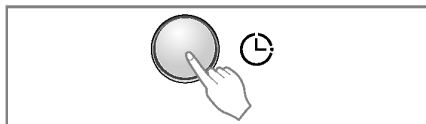
## 1. Uključivanje prvog programa [Pamuk]

- Mašina se uključuje dugmetom **Power**.
- Pritisnite **Start/Pauza** dugme.
- Standardni način pranja je:
  - **Pranje** ( 👖 ) : glavno pranje
  - **Ispiranje** ( 👕 ) : 3 puta
  - **Centrifuga** ( 🌀 ) :
    - 1200 obrt./min. [F1268(L/Q)D(P)(1~9)]
    - 1000 obrt./min. [F1068(L/Q)D(P)(1~9)]
    - 800 obrt./min. [F8068(L/Q)D(P)(1~9)]
  - **Temperatura vode** ( 🌡 ) : 60°C
  - **Program** : Pamuk ( 🌿 )

## 2. Ručno uključivanje mašine

- Mašina se uključuje dugmetom **Power**.
  - Odaberite uslove koje želite koristiti, a okretanjem dugmeta programa i pritiskanjem na svaki taster.
- Za programiranje pojedinačnih funkcija proverite uputstva data na stranama 41 – 45.*
- Pritisnite **Start/Pauza** dugme.

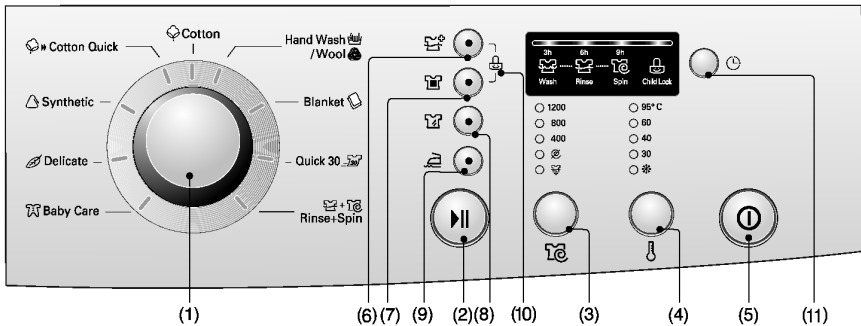
## 3. Ukljuivanje/ iskljuivanje zvonog signala



- Opcija Ukljuivanje/ iskljuivanje zvonog signala se moe izabrati zajednikim pritiskom i dranjem pritisnutog dugmeta **Vremensko odlaganje** i dugmeta.
- Ova opcija moe bilo kada da se podesi, u sluaju nestanka struje se automatski brie. Ova funkcija funkcionie i kada je maina za pranje vea iskljuena.



# Korišćenje mašine



1. "Program" je dugme programatora - biranje vrste pranja,
2. Dugme "Start/Pauza" je dugme za starovanje ciklusa pranja ili pauze,
3. Dugme "Centrifuga",
4. Dugme "Temperatura vode",
5. Dugme "Power" - uključivanje "On"/isključivanje "Off" struje,
6. Dugme "Dodatno ispiranje",
7. Dugme "Predpranje",
8. Dugme "Intenzivno pranje",
9. Dugme "Bez gužvanja",
10. "Child Lock" je dugme funkcije zaštite mašine,
11. Dugme "Vremensko odlaganje" za funkciju odlaganja pranja,

## Power



### 1. Dugme Power

- Pritiskom na dugme **Power** uključujete ili isključujete dovod struje u mašinu.
- Da bi opozvali funkciju Vremensko odlaganje (Time Delay), ako morate pritisnuti na taster uključena / isključena.

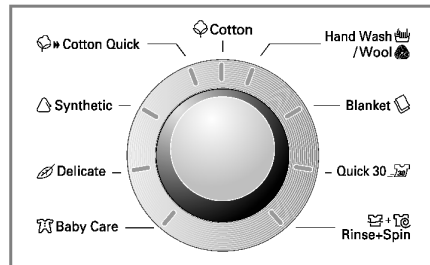
### 2. Prvi program pranja

- Čim pritisnete dugme **Power** mašina je spremna da počne ciklus pranja belog veša; i sve ostale funkcije su standardno podešene kao što je navedeno u Tabeli programa pranja.
- Dakle, ukoliko Vam je potreban baš ovaj standardni ciklus pranja belog veša, nije potrebno da uključujete ništa drugo osim **Start/Pauza** dugmeta, i ciklus pranja će početi.

#### ■ Standardni program

- **[F1268(L/Q)D(P)(1~9)]**  
-Pranje pamučne odeće / glavno pranje/ standardno ispiranje / 1200 obrt. u min. / 60°C
- **[F1068(L/Q)D(P)(1~9)]**  
-Pranje pamučne odeće / glavno pranje / standardno ispiranje / 1000 obrt. u min. / 60°C
- **[F8068(L/Q)D(P)(1~9)]**  
-Pranje pamučne odeće / glavno pranje / standardno ispiranje / 800 obrt. u min. / 60°C

## Program



- Ova mašina ima 9 programa podeljenih po vrstama materijala za koje su:
- Kada pritisnete dugme **Start/Pauza** automatski se uključuje pranje na programu Pamuk.
- Okretanjem dugmeta za podešavanje programa pranje (programatora), programi pranja se smenjuju po sledećem redosledu:  
" Pamuk (☺) – Brzo pamuk (☺) – Sintetika (△) – Prekrivač (👜) – Brzo 30 (👜) – Ispiranje+Centrifuga (👜+🌀) – Centrifuga (🌀) – Osetljivo rublje (👚) – Ručno pranje/Vuna (👚/🐑) – Nega beba (👶)".

*Tabeli programa pranja obavezno proverite kom tipu materijala je namenjen koji program pranja.*

# Korišćenje mašine

## Dugme "Start/Pauza"



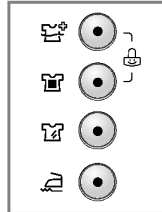
### 1. Start

- Ovo dugme koristi se za uključivanje programa pranja ili pravljenja pauze tokom ciklusa.

### 2. Pauza

- Ukoliko je potrebno da napravite pauzu tokom ciklusa pranja pritisnite dugme **Start/Pauza**.
- Kada isključite dugme **Start/Pauza** posle 4 minuta mašina će se automatski isključiti.

## Opcija (Option)



- Pritiskom na Opcija dugme uključujete jedno od datih tipova Opcija.

### 1. Dodatno ispiranje ( )

- Za veću efikasnost ili čistiji veš u operaciji ispiranja možete da izaberete opciju Dodatno ispiranje.
- Ona se može postaviti u bilo kom stepenu rada sa izuzetkom **Ručno pranje/Vuna, Osetljivo rublje, Brzo 30, Jorgan, i Debelo rublje**.

### 2. Predpranje ( )

- ukoliko imate vrlo prljav veš predpranje će pomoći pri pranju.
- Predpranje se može koristiti u programima za **Bio nega, Nega beba, Prokuvavanje, Pamuk, Brzo pamuk, i Sintetika**.

### 3. Intenzivno pranje ( )

- Ako ima puno veša onda je uključena opcija "Intenzivno pranje".

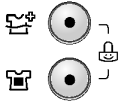
### 4. Bez gužvanja ( )

- Ukoliko želite da se odeća koju perete ne izguľva uključite ovu funkciju.



*Ako se lampica/indikator uključi, to znači da je ova funkcija uključena.*

# Korišćenje mašine



## Child Lock ( )

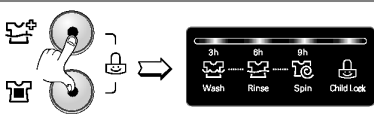


Ukoliko želite da sprečite decu ili nestručne osobe da pritiskanjem dugmića (kada je mašina uključena) promene ciklus pranja, dovoljno će biti da pritisnete dugmad za ovu funkciju.



- Child lock (blokada za zaštitu dece) može se programirati istovremenim pritiskom na dugmad **Dodatno ispiranje** (  ) i **Predpranje** (  ).

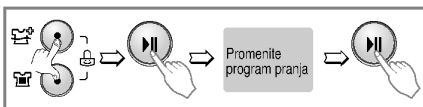


- Kada želite da ovu funkciju isključite, ponovo istovremeno pritisnite i malo zadržite dugmad **Dodatno ispiranje** (  ) i **Predpranje** (  ).



- Ukoliko želite da promenite program pranja a funkciju ste već uključili, onda:

1. Pritisnite istovremeno i zadržite malo dugmad **Dodatno ispiranje** (  ) i **Predpranje** (  ).
2. Pritisnite **Start/Pauza** dugme.
3. Promenite program pranja pa ponovo pritisnite **Start/Pauza** dugme.



- Child Lock ( Decija Zastita) funkcija se može podesiti u bilo koje vreme, a deaktivirati koristeći samo. Proces ponistavanja Child lock (Decija zastita) funkcije . Iskljuivanje napajanja I operativnih gresaka neće uticati na funkciju.

## Vremensko odlaganje ( )



*Pripreme pre uključivanja ove funkcije odloženog uključivanja mašine:*

- Odrvnite slavinu za dovod vode u mašinu.
- Stavite veš u bubanj i zatvorite vrata.
- U pregradu za deterdžente sipajte potreban deterdžent i dodatke.

*Kako da uključite funkciju "Vremensko odlaganje"*

- Pritisnite dugme **Power**.
- Okrenite dugme **Program** na program pranja koji Vam je potreban.
- Pritisnite dugme **"Vremensko odlaganje"** i podesite vreme kada mašina treba da počne sa ciklusom pranja.
- Svaki pritisak na dugme vas prebacuje na odlaganje pranja u trajanju od 3h,6h,9h.
- U vreme odlaganja pranja uračunato je i vreme potrebno za ceo ciklus pranja (pranje, ispiranje, centrifuga).

*U zavisnosti od toga koliko visoka temperatura je potrebna i kakav je pritisak vode vreme procenjeno za jedan ciklus pranja može imati manjih odstupanja.*

### • Kako prikazati

Lampica se koristi za vremensko odlaganje pranja.

Znaci (3h,6h,9h) se koriste za prikaz koliko je odlaganje.

Znaci (pranje, ispiranje, centrifuga) se koriste za prikaz trenutnog procesa u pranju.

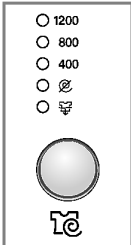
Kada podesite na odlaganje vremena, lampica je uključena, dok inače treperi, nakon podešavanja vremena odlaganja ili kad ne možete da koristite tu funkciju.

Nakon što je odlaganje vremena podešeno, displej pokazuje proces pranja – "priprema procesa" lampica treperi, "proces u toku" lampica svetli i "završen proces" lampica je isključena zbog proračuna vremena pranja.

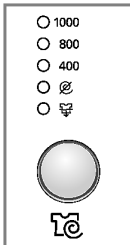
Nakon što je vreme odlaganja završeno priprema procesa" I "proces u toku" lampica svetli.

# Korišćenje mašine

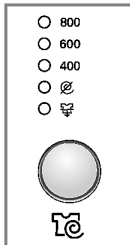
## Dugme "Centrifuga" (☼)



[F1268LD(P)(1-9)]  
[F1268QD(P)(1-9)]



[F1068LD(P)(1-9)]  
[F1068QD(P)(1-9)]



[F8068LD(P)(1-9)]  
[F8068QD(P)(1-9)]

- Pritiskom na dugme "Centrifuga" uključujete centrifugu i birate brzinu okretanja bubnja.

### 1. Brzina centrifuge

- Brzinu centrifuge birate u odnosu na sledeće programe:

[F1268LD(P)(1~9)] / [F1268QD(P)(1~9)]

- Pamuk (☼), Brzo pamuk (☼»), Ispiranje+Centrifuga (☼+☼), Brzo 30 (☼»), ☼ - ☼ - 400 - 800 - 1200
- Osetljivo rublje (☼), Prekrivač (☼), Nega beba (☼), Sintetika (☼), Ružno pranje/Vuna (☼/☼) ☼ - ☼ - 400 - 800
- Centrifuga (☼) ☼ - 400 - 800 - 1200

[F1068LD(P)(1~9)] / [F1068QD(P)(1~9)]

- Pamuk (☼), Brzo pamuk (☼»), Ispiranje+Centrifuga (☼+☼), Brzo 30 (☼»), ☼ - ☼ - 400 - 800 - 1000
- Osetljivo rublje (☼), Prekrivač (☼), Nega beba (☼), Sintetika (☼), Ružno pranje/Vuna (☼/☼) ☼ - ☼ - 400 - 800
- Centrifuga (☼) ☼ - 400 - 800 - 1000

[F8068LD(P)(1~9)] / [F8068QD(P)(1~9)]

- Pamuk (☼), Brzo pamuk (☼»), Ispiranje+Centrifuga (☼+☼), Brzo 30 (☼»), ☼ - ☼ - 400 - 600 - 800
- Osetljivo rublje (☼), Prekrivač (☼), Nega beba (☼), Sintetika (☼), Ružno pranje/Vuna (☼/☼) ☼ - ☼ - 400 - 600
- Centrifuga (☼) ☼ - 400 - 600 - 800

### 2. Bez centrifuge (☼)

- Ukoliko odaberete opciju "Bez centrifuge", ciklus pranja će se zaustaviti nakon što mašina izbací vodu.

*Ako se lampica/indikator uključi, to znači i da je funkcija uključena.*

### 3. Dugme "Ispiranje zadržano" (☼)

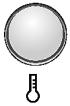
- Ukoliko želite da se nakon pranja veš ne cedi centrifugom i tako postane suviše izgužvan, možete iskoristiti funkciju zadržavanja vode za ispiranje u bubnju uz pomoć dugmeta Spin.
- Da bi ste nastavili sa pražnjenjem mašine ili centrifugiranjem kada je operacija produženog ispiranja završena, programsko dugme ili dugme za centrifuga, treba postaviti na zahtevani program (Centrifuga).

*Kada se lampica/indikator uključi to znači i da je funkcija uključena.*

# Korišćenje mašine

## Temperatura vode ( )

- 95°C
- 60
- 40
- 30
- ❄



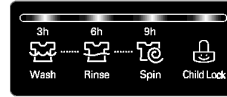
• Okretanjem dugmeta programa možete odabrati temperaturu vode.

- Hladno ( ❄ )  
- 30°C / 40°C / 60°C / 95°C


• Okretanjem dugmeta programa možete odabrati temperaturu vode.

*Lampica/indikator će svetleti pored broja temperature koji ste odabrali.*

## Display



### 1. Posebne funkcije displeja

- Kada uključite funkciju "Child Lock" na displeju će se pojaviti znak "  ".
- Kada programirate vreme odloženog početka pranja, na displeju će se videti sat koji odbrojava vreme preostalo do kraja zadatog programa.

### 2. Detekcija kvara na displeju

- Ukoliko dođe do eventualnog kvara na mašini na displeju će se odmah videti znak te funkcije:

*Ukoliko bilo koji od navedenih znakova vidite na displeju pogledajte odmah savet dat u tabeli "Mogući problemi".*

### 3. Kraj programa pranja

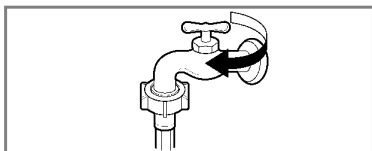
- Ako je pranje završeno, mašina se isključuje automatski nakon što se alarm oglasi.
- Isključite uređaj i prekinite dovod vode.
- Procenjeno trajanje ciklusa može da varira u zavisnosti od količine rublja, pritiska vode, temperature vode i drugih uslova pranja.
- Ukoliko sistem detektuje debalans veša u bubnju ili traje program uklanjanja pene, vreme trajanja ciklusa biće produženo (vreme može biti produženo za maksimalno 45 minuta).

## Čišćenje i održavanje

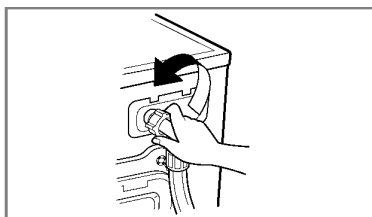
- \* Pre nego što počnete sa čišćenjem spoljnjih strana mašine obavezno isključite dovod struje na utičnici.
- \* Kada izbacujete uređaj, odrežite napojni kabl i uništite utikač. Otklonite bravu sa vrata da ne bi se mala deca zaključala unutra.

### ■ Filter na crevu za dovod vode

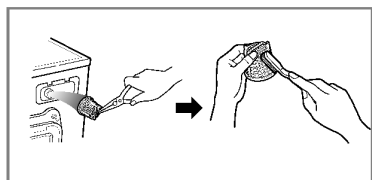
- Znak "Predpranje (☑) & Bez gužvanja (☑)" pojaviće se na displeju, na kontrolnoj tabli, ukoliko voda ne dotiče u pregradu za deterdžent.
- Ukoliko je voda na Vašem području vrlo tvrda ili sadrži naslage krečnjaka, filter na crevu za dovod vode u mašinu može se lako zalušiti; savetujemo Vam zato da povremeno očistite taj filter.



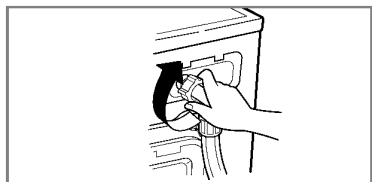
1. Zatvorite slavinu za dovod vode.



2. Odvrnite crevo za dovod vode u mašinu.



3. Filter dobro očistite uz pomoć oštre četke.



4. Učvrstite ponovo crevo na slavinu.

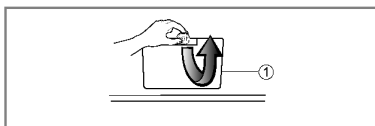
## Čišćenje i održavanje

### ■ Filter na pumpi za odvod vode

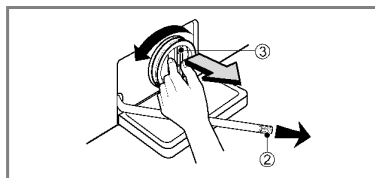
Filter na pumpi za odvod vode zadržava u sebi pored ostalog i sve predmete koje niste odstranili iz veša pre pranja. Preporučujemo Vam da ovaj filter češće proveravate i čistite kako bi voda kroz njega nesmetano proticala.

**⚠ UPOZORENJE:** Prvo uz pomoć creva za odvod vode izvucite svu zaostalu vodu pre nego što otvorite filter pumpe i uklonite to što je blokiralo osvod. Ukoliko je voda još vruća budite vrlo oprezni!

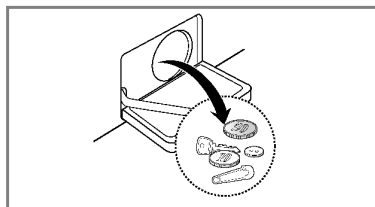
\* Pustite da se voda ohladi pre nego pristupite čišćenju drenažne pumpe, pražnjenju u slučaju nužde, odnosno otvaranju vrata u slučaju nužde.



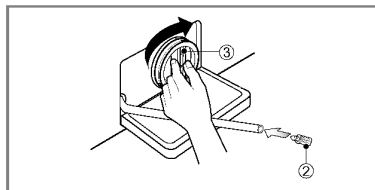
1. Otvorite poklopac filtera koji se nalazi na donjoj prednjoj strani mašine, uz pomoć novčića (①). Okrenite čep za odvod vode (②) da biste mogli izvući crevo.



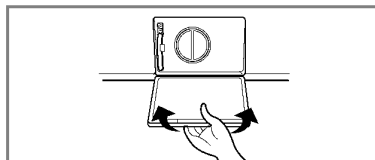
2. Skinite čep sa odvodnog creva (②) i pustite da zaostala voda oteče iz njega u neku posudu. Kada sva voda otekne i crevo se isprazni tek onda odvrnite i filter na odvodnoj pumpi (③), okrećući ga u levu stranu.



3. Temeljno očistite filter (③).



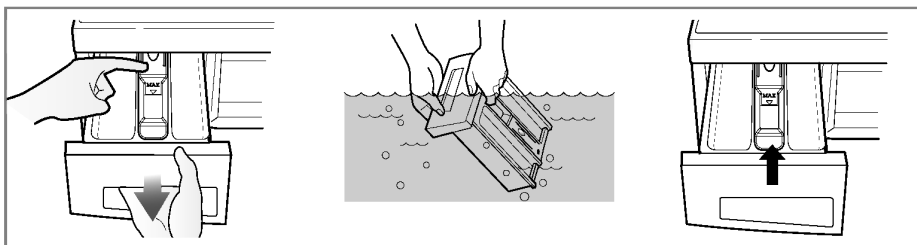
4. Kada završite vratite filter u prvobitni položaj a onda postavite i čep na crevo za odvod vode (②) i vratite poklopac filtera.



## Čišćenje i održavanje

### ■ Čišćenje pregrade za deterdžente

- Izvucite pregradu za deterdžente povlačenjem prema sebi i na gore.
- Temeljno je operite u toploj vodi.
- Vratite pregradu na mesto.

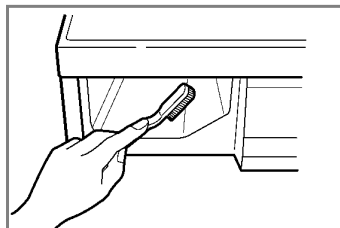


### ■ Čišćenje ležišta pregrade za deterdžente

- \* Ostaci deterdžena mogu se nataložiti takođe i u ležištu pregrade te ih povremeno treba odstraniti četkicom.
- Kada završite čišćenje vratite pregradu na mesto i pustite jedan program pranja "na prazno", kako bi voda sve temeljno isprala.

### ■ Bubanj mašine

- Ako živite na području na kome je voda tvrda, naslage kamenca stvaraju se najčešće na mestima koje nemožete da vidite ili da lako dohvatite. Tokom vremena ove naslage mogu postati tolike da zapuše delove mašine i onda ćete morati da ih zamenite novim.
- Bubanj mašine izrađen je od nerđajućeg čelika, te mrlje od rđe mogu nastati zbog malih metalnih predmeta kao što su: spajalice, špenadle i sličnog, što zapadne i zadrži se u bubnju.
- Bubanj zato treba povremeno čistiti.
- Ukoliko koristite sredstva koja odstranjuju kamenac ili neka druga sredstva za čišćenje, uverite se prvo da li ih smete koristiti i za čišćenje bubnja.



- \* Sredstva za uklanjanje kamenca mogu sadržati elemente koji nagrizajuće deluju na neke delove mašine.
- \* Mrlje sa bubnja uklanjajte isključivo sredstvima namenjenim za čišćenje nerđajućeg čelika.
- \* Nikad ne koristite čeličnu vunu.



# Čišćenje i održavanje

## ■ Čišćenje mašine

### 1. Spoljne površine

- Pravilno održavanje može produžiti vek trajanja Vaše mašine.
- Spoljne površine mašine čistite samo rastvorom blagih deterdženata u toploj vodi.
- Čim očistite, vodeći računa o tome da ne prolijete tečnost po mašini, prosušite površine suvom krpom.
- Izbegavajte uvek kontakt oštih predmeta i površina mašine.

**VAŽNO** : Nikada ne koristite rastvore sa metil-alkoholom ili nešto slično.

### 2. Unutrašnjost mašine

- Posle ciklusa pranja, obrišite vrata bubnja i njihov žleb, gumu i staklo. Ovi delovi moraju uvek biti suvi kako bi se vrata dobro zatvarala.
- Pustite jedan ciklus pranja "na prazno" kako bi vrela voda temeljno isprala mašinu.
- Ukoliko je potrebno, ponovite ceo proces.

**VAŽNO** : Naslage kamenca smete da čistite samo sredstvima koja su posebno namenjena mašinama za pranje veša.

## ■ Odmrzavanje mašine

• Ako ste mašinu ostavili na mestu gde je moguće da se pojave naslage leda zbog niskih temperatura, uradite sledeće, kako bi se izbeglo nastajanje trajne štete:










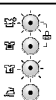
1. Zatvorite dovod vode u mašinu na slavini.
2. Otkaçite crevo sa slavine i pustite da sva voda oteče.
3. Uključite strujni kabl mašine u odgovarajuću utičnicu sa uzemljenjem.
4. Uspite oko 3.8 litara (1 galon) netoksičnog antifrizu u prazan bubanj. Zatvorite vrata.
5. Uključite dugme centrifuge i pustite da radi 1 minut, kako bi mašina izbacila svu vodu.
6. Isključite mašinu iz utičnice, osušite unutrašnjost bubnja i zatvorite vrata.
7. Izvucite pregradu za deterdžente. Osušite ležište pregrade i vratite je na mesto.
8. Podignite mašinu u njen pravilan položaj.
9. Kako biste temeljno isprali mašinu pustite ceo ciklus pranja "na prazno" sa deteržentom ali bez veša.

## Mogući problemi

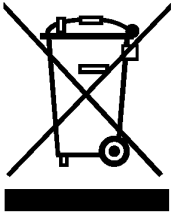
\* **VAŽNO:** Ovi modeli mašine za pranje veša opremljeni su posebnim sistemom za detekciju eventualnih kvarova čim se oni pojave, kako bi se omogućilo blagovremeno reagovanje. Uvek kada iskrсне neki problem u radu mašine za pranje veša, pre nego što pozovete servisera proverite da se rešenje, možda, ne pojavljuje u sledećoj tabeli. Ukoliko nije u pitanju ništa od navedenog, nemojte pokušavati da samostalno utvrdite i otklonite kvar, već obavezno pozovite ovlašteni servis.

PROBLEM	TREBA DA PROVERITE	MOGUĆE REŠENJE
Čuje se škripanje i krckanje, zujanje ili ima vibracija	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nešto je u bubnju ili je filter zapušen.</li> <li>• Ako ima mnogo veša obično se čuje zvuk tupog udaranja.</li> <li>• Da li ste uklonili transportnu blokadu?</li> <li>• Da li je nivelacija dobra?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isključite mašinu i proverite bubanj i pumpu.</li> <li>• Možda buku izaziva debalans u bubnju pa bolje rasporedite veš.</li> <li>• Ako se buka nastavi pozovite servisera.</li> <li>• Morate ukloniti transportnu blokadu i dobro nivelisati mašinu.</li> </ul>
Voda curi. Mnogo pene. Mašina ne prima vodu ili je prima vrlo sporo. Mašina ne izbacuje vodu ili je izbacuje sporo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da filter na odvodnom crevu nije zapušen?</li> <li>• Na kojoj visini je odvodno crevo?</li> <li>• Da crevo nije zamrzlo?</li> <li>• Da li je slavina otvorena?</li> <li>• Da li su creva celom dužinom slobodna?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• očistite temeljno filter na odvodnom crevu.</li> <li>• Proverite crevo čitavom dužinom i postavite ga pravilno, kao što je opisano.</li> <li>• Otopite ga u toploj vodi.</li> <li>• Otvorite slavinu.</li> </ul>
Mašina se ne uključuje Ne uključuje se centrifuga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da li ste uključili dugme "Power"?</li> <li>• Da li je utikač u utičnici?</li> <li>• Da li je napon struje dovoljan?</li> <li>• Da nije iskočio osigurač?</li> <li>• Da li su vrata dobro zatvorena?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• uključite ga.</li> <li>• Uključite je.</li> <li>• Koristite isključivo odgovarajuću 220-240V utičnicu sa uzemljenjem.</li> <li>• Zamenite ga.</li> <li>• Zatvorite vrata i pritisnite Start/Pause dugme. Posle toga trebaće nekoliko minuta da mašina počne sa radom.</li> </ul>
Ne otvaraju se vrata		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kada se mašina uključi, iz sigurnosnih razloga vrata se automatski zaključavaju. Kada se rad mašine završi sačekajte još minut ili dva da sigurnosni mehanizam otključa vrata.</li> </ul>

# Mogućí problemi

PROBLEM	TREBA DA PROVERITE	MOGUĆE REŠENJE
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da slavina za dovod vode nije zatvorena?</li> <li>• Da voda nije zaleđena?</li> <li>• Da pritisak vode nije nizak ili je filter za dovod vode zapušen?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otvorite slavinu.</li> <li>• Otopite slavinu kao što je opisano na str. 13.</li> <li>• Otkaçite crevo za dovod vode i temeljno očistite filter kao što je opisano na str. 12.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da filter na odvodnom cevju nije zapušen?</li> <li>• Da odvodno crevo nije savijeno, uklješteno ili postavljeno visoko?</li> <li>• Da odvodno crevo nije zapušeno?</li> <li>• Da odvodno crevo nije zaleđeno?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite filter kao što je opisano na str. 12.</li> <li>• Postavite ga pravilno, kao što je objašnjeno na str. 5.</li> <li>• Očistite ga.</li> <li>• Otopite ga kao što je objašnjeno na str. 13.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Da sav veš nije nagomilan na jednoj strani bubnja?</li> <li>• Da li je nivelisanje dobro urađeno?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rasporedite odeću u bubnju ravnomerno.</li> <li>• Pritisnite "START/PAUSE" dugme.</li> <li>• Ukoliko se ovo dogodi posle ispiranja ili centrifuge pozovite servisera.</li> </ul>
	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Da li su vrata mašine otvorena?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zatvorite vrata.</li> <li>• Ako na ekranu još uvek svetli " " pozovite servisera.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• isključite dovod struje u mašinu i pozovite servisera.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ukoliko mašina primi više vode od količine koja joj je potrebna na ekranu će se pojaviti ovaj znak " ".</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zatvorite dovod vode na slavini.</li> <li>2. Isključite mašinu iz struje na dugmetu "POWER" i na utičnici.</li> <li>3. Pozovite servisera.</li> </ol>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ukoliko senzor za određivanje potrebne količine vode otkáže na ekranu će se pojaviti znak " ".</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preopterećenje motora.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preopterećenje motora.</li> </ul>	

### Uklanjanje starih aparata



1. Ako se na proizvodu nalazi simbol prekržižene kante za smeće, to znači da je proizvod u skladu sa evropskom smernicom 2002/96/EC.
2. Električni i elektronski proizvodi ne smeju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom, već na posebna mesta koja je odredila vlada ili lokalne vlasti.
3. Ispravno odlaganje starog aparata sprečiće potencijalne negativne posledice za okolinu i zdravlje ljudi.
4. Detaljnije informacije o odlaganju starog aparata potražite u gradskom uredu, komunalnoj službi ili u prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

### Šta nije pokriveno:

- Troškovi puta osobe koja može doći da vas obuču kako da koristite proizvod.
- Ako je proizvod povezan na napon koji nije na pločici.
- Ako je kvar nastao nesrećnim slučajem, nepažnjom, nepravilnim korišćenjem ili pod uticajem više sile.
- Ako se kvar pojavio zbog faktora kojih nema u kućnim uslovima ili koji nisu u skladu sa uputstvom za rukovanje.
- Dostava instrukcija za upotrebu proizvoda ili set-up promenu proizvoda.
- Ako je kvar nastao od strane štetočina, napr. pacova ili bubašvaba, itd.
- Buka ili vibracije koje se smatraju normalnim kao što je na primer zvuk odvođenja vode, zvuk rada centrifuge ili zvučni signali prilikom zagrevanja.
- Korekcije za pravilno postavljanje, na primer za nivelisanje, postavljanje odvoda prijave vode.
- Normalno održavanje koje se preporučuje u uputstvu za rukovanje.
- Vađenje stranih predmeta / stvari iz mašine, kao i iz pumpe i filtera creva za dovod vode, vađenje kamenčića, noktiju, žica od ženskih prslučića, dugmeta itd.
- Zamena osigurača, popravka električnih instalacija u kući, ili popravka vodovodnih instalacija.
- Ispravke popravaka neovlašćenih lica.
- Slučajne štete ili štete koje su nastale kao posledica oštećenja lične svojine.
- Ako se proizvod koristi u poslovne svrhe, on onda nema garanciju.  
(Na primer: Javna mesta kao što su javna kupatila, stanovi za izdavanje, centri za treniranje, studentski domovi)

Ako je proizvod van uobičajene oblasti servisa, bilo koje troškove transporta koji se odnose na popravku proizvoda, ili zamenu neispravnih delova, mora da snosi sam vlasnik.

# **M**emo

# **M**emo

# **M**emo



**LG Electronics Inc.**